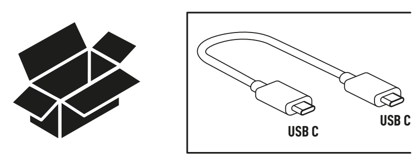
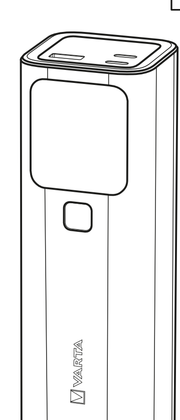
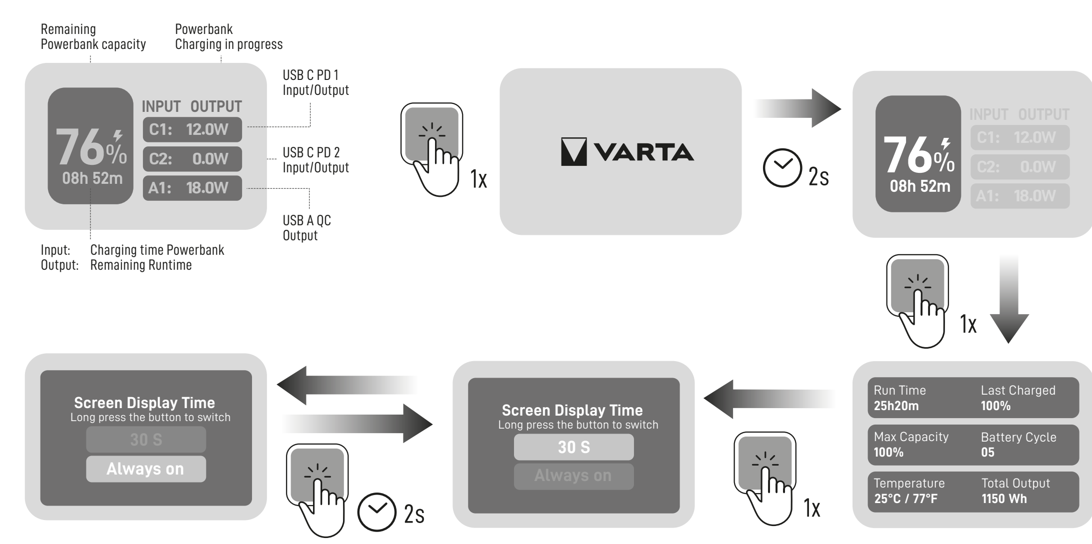
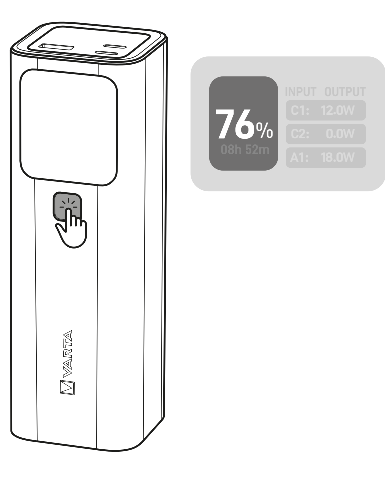




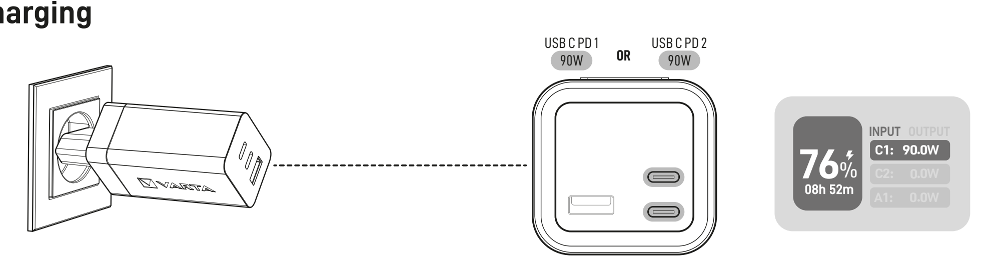
1 Display Screen Guide



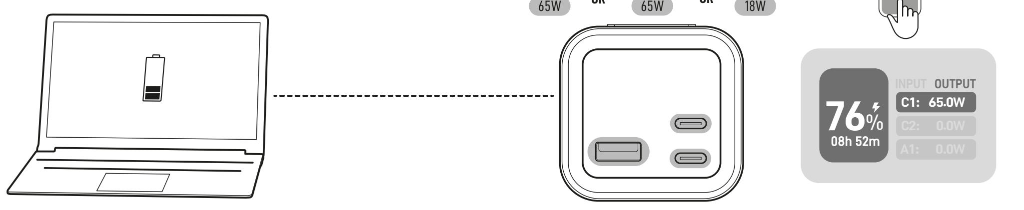
2



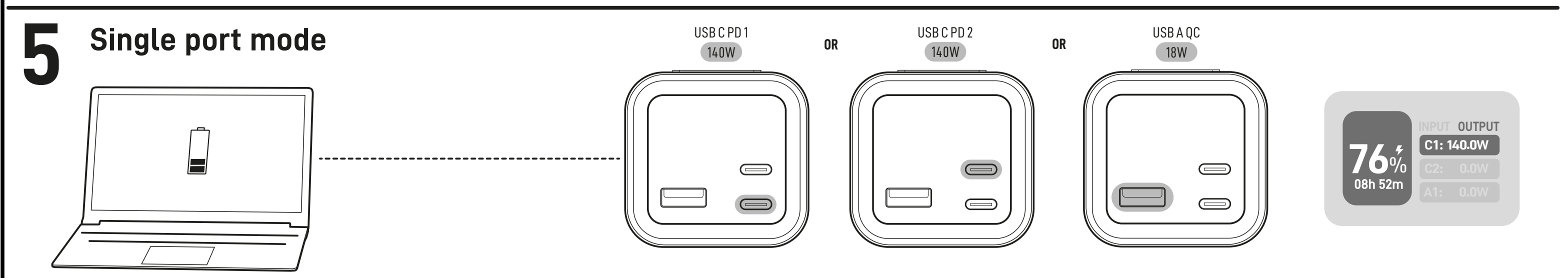
3 Charging



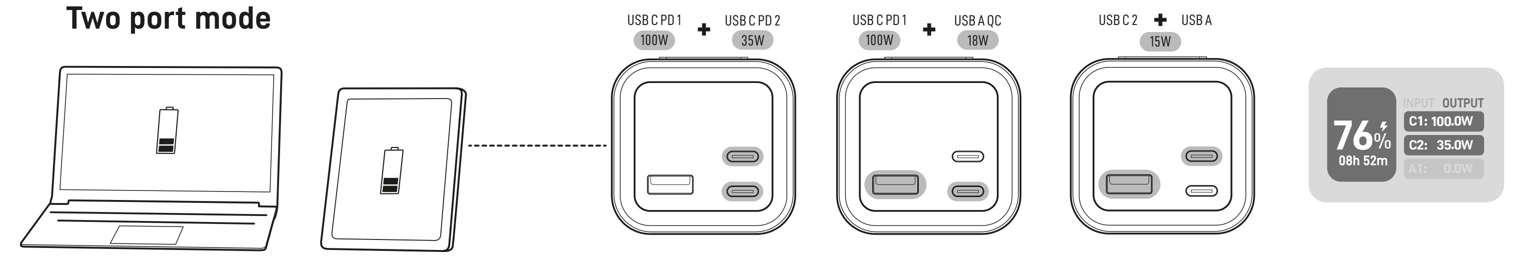
4 Discharging



5 Single port mode

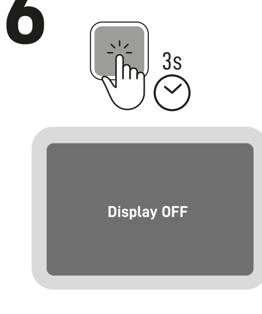


Two port mode

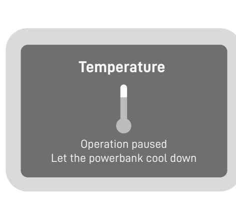


Three port mode

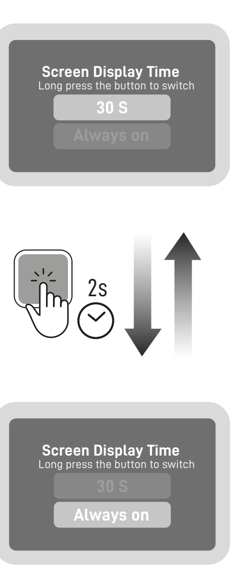
6



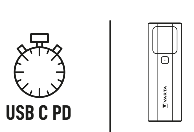
7 Cool down mode



8 Settings



9



USB C PD	
5V / 3A (15W)	5,5 - 6,5 h
9V / 3A (27W)	3,5 - 4,0 h
12V / 3A (36W)	2,5 - 3,0 h
15V / 3A (45W)	2,0 - 2,5 h
20V / 4,5A (90W) bzw. 20V / 3A (60W)	1,5 - 2,0 h

Charge:
INPUT, USB C PD 1: 5V⎓3.0A | 9V⎓3.0A | 12V⎓3.0A | 15V⎓3.0A | 20V⎓4.5A (90W max.)
INPUT, USB C PD 2: 5V⎓3.0A | 9V⎓3.0A | 12V⎓3.0A | 15V⎓3.0A | 20V⎓4.5A (90W max.)
OUTPUT, USB A QC: 5V⎓3.0A | 9V⎓2.0A | 12V⎓1.5A (18W max.)
OUTPUT, C PD 1: 5V⎓3.0A | 9V⎓3.0A | 12V⎓3.0A | 15V⎓3.0A | 20V⎓5.0A | 28V⎓5.0A (140W max.)
OUTPUT, C PD 2: 5V⎓3.0A | 9V⎓3.0A | 12V⎓3.0A | 15V⎓3.0A | 20V⎓5.0A | 28V⎓5.0A (140W max.)
OUTPUT Power max.: 140W
OUTPUT Power max. (shared):
USB C PD 1 + USB C PD 2: 100W + 35W (135W max.)
USB C PD 1 + USB A QC: 100W + 18W (118W max.)
USB C 2 + USB A: 15W
USB C PD 1 + (USB C 2 + USB A): 100W + 15W (115W max.)
Battery: Li-Ion 3.7V 27 000mAh (6x 4 500mAh) 99.9 Wh
Rated Capacity: 15 000mAh @5V/1A

1)

VARTA

www.varta-ag.com/p/57984

759 255

BG

1. Инструкции за безопасност
1.1 Не използвайте и не съхранявайте зарядното устройство близо до източници на топлина, като напр. огън или нагреватели и не оставяйте продукта в затворено превозно средство.
1.2 Пазете продукта далеч от вода или влажни среди.
1.3 Не разглобявайте, повреждайте, разтърсвайте или пробождайте продукта.
1.4 Не използвайте зарядното устройство под 0 °C или над 50 °C, в противен случай функцията по зареждане и разреждане на зарядното устройство ще се дезактивира поради вътрешния механизъм за безопасност.
1.5 Пазете продукта далеч от деца.

2. Инструкции за най-добро използване
2.1 Препоръчителна температура на работа и съхранение: 10 °C - 30 °C
2.2 Оптималното състояние на зареждане на зарядното е между 30 % и 70 %.
2.3 Ако устройството не се използва за дълъг период от време, съхранявайте го заредено до прибл. 70 % и го зареждайте и разреждайте на всеки 3-6 месеца, като го оставяте на хладно и сухо място. В противен случай работата на зарядното ще се влоши или експлоатационният му живот ще се скъси. В случай на повреда / неизправност, свържете се с търговеца на VARTA.

Зареждане на преносимата външна батерия
Фиг. 2: Натиснете бутона за включване/изключване, за да активирате преносимата външна батерия и да проверите състоянието на зареждане на екрана (SoC в %). 0 – 30% – препоръчва се зареждане.

Фиг. 3: Свържете преносимата външна батерия към външно захранване, напр. USB захранване (мин. 5 V/3 A), чрез входните портове USB C PD 1 или USB C PD 2. Моля, вижте таблицата с времето за зареждане на фиг. 9. Времето за зареждане зависи от предоставената входна мощност.
⚡ = Зареждането е в ход
Зелената светлина отстрани показва кой входен порт е активиран. Броят на ватовете (W) показва наличната в момента входна мощност. Посоченото време в h/min (=часове/минути) под SoC % показва времето за зареждане до пълното зареждане на преносимата външна батерия (SoC = 100%).

Зареждане на външни устройства
Фиг. 4: Включете мобилното си устройство към преносимата външна батерия чрез изходните портове USB C PD 1, USB C PD 2 и/или USB A QC. Преносимата външна батерия се активира автоматично. В зависимост от устройството може да се наложи ръчно активиране на преносимата външна батерия чрез бутона за включване/изключване. Жълтата светлина отстрани показва кой изходен порт е активиран. Броят на ватовете (W) показва наличната в момента изходна мощност. Посоченото време в h/min (=часове/минути) под SoC % показва оставащото време за работа на преносимата външна батерия (до SoC = 0%).

Фиг. 5: Преносимата външна батерия поддържа едновременно зареждане на до 3 устройства. Макс. изходна мощност = 140 W. Общата изходна мощност и изходната мощност на отделните USB портове зависи от количеството и комбинацията от използвани USB портове. Дисплеят показва кой порт е активиран и каква мощност е осигурена. В зависимост от устройството процесът на зареждане трябва да се завърши ръчно. За да прекратите процеса на зареждане, изключете мобилното си устройство от захранването.

Фиг. 6: Натиснете и задръжте бутона за 3 секунди, за да изключите дисплея на преносимата външна батерия.

Фиг. 7: Максималната мощност на зареждане и разреждане е налична само за ограничен период от време, за да се предпази преносимата външна батерия от прекомерно нагряване. Моля, имайте предвид, че преносимата външна батерия може да се изключи поради нагряване. В този случай оставете преносимата външна батерия да изстине и стартирайте отново процеса на зареждане ръчно.

Настройки на екрана
Фиг. 8: Отидете на „Screen Display Time" (Време за показване на екрана). Натиснете и задръжте бутона, за да превключите между „30 s" (30 сек.) и „Always on" (Винаги включено). Избраната опция се подчертава със синя светлина отстрани.
30 сек. = Дисплеят се изключва автоматично след 30 сек., процесът на зареждане продължава
„Always on" = Дисплеят остава постоянно включен по време на зареждане или разреждане

1) **Защита на околната среда**
За да се избегнат проблеми с околната среда и здравето, поради опасните вещества в електрическите и електронните стоки, уредите, които са обозначени с този символ, не трябва да се изхвърлят с общите отпадъци, а да се възстановят, използват за друга цел или рециклират. За повече информация относно рециклирането, моля, свържете се с оторизираните местни власти.

CZ

1. Bezpečnostní instrukce
1.1 Power banku neskladujte v blízkosti zdrojů vysokých teplot, jako například u otevřeného ohně či v blízkosti topidel, produkt také nenechávejte zavřený uvnitř vozidla.
1.2 Produkt uchovávejte mimo dosah vody nebo vlhkého prostředí.
1.3 Produkt nerozebírejte, nepoškozujte, nevystavujte nárazům ani neprovrtávejte.
1.4 Power banku nepoužívejte při teplotách pod 0 °C nebo nad 50 °C, jinak vnitřní bezpečnostní mechanismus zablokuje funkci nabíjení i výdeje energie.
1.5 Produkt udržujte mimo dosah dětí.

2. Pokyny pro optimální používání
2.1 Doporučená teplota pro používání a skladování: 10 °C - 30 °C
2.2 Optimální stav nabití power banky je 30 % až 70 %.
2.3 Pokud nebude zařízení delší dobu používáno, uskladněte jej ve stavu nabití cca 70 % a vždy po 3-6 měsících jej nabijte. Produkt uskladněte na chladném a suchém místě. Jinak hrozí snížení výkonu power banky nebo zkrácení její životnosti.
V případě poškození nebo závady se obraťte na prodejce sortimentu zboží VARTA.

Nabíjení powerbanky
Obr. 2: Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí aktivujte powerbanku a zkontrolujte stav nabíjení na displeji (SoC v %). 0–30 % – doporučuje se nabíjení.

Obr. 3: Připojte powerbanku k externímu zdroji napájení, např. ke zdroji USB (min. 5 V / 3 A) přes vstupní porty USB C PD 1 nebo USB C PD 2. Viz tabulku doby nabíjení na obr. 9. Doba nabíjení závisí na dodávaném příkonu.
⚡ = Probíhá nabíjení
Zelená kontrolka indikuje, jaký vstupní port je aktivován. Počet wattů (W) udává aktuálně dostupný příkon. Čas uvedený v h/min (= hodiny/minutu) pod hodnotou SoC % udává dobu nabíjení do úplného nabití powerbanky (SoC = 100 %).

Nabíjení externích zařízení
Obr. 4: Připojte mobilní zařízení k powerbance přes výstupní porty USB C PD 1, USB C PD 2 a/nebo USB A QC. Powerbanka se aktivuje automaticky. V závislosti na zařízení může být nutné powerbanku aktivovat ručně pomocí tlačítka zapnutí/vypnutí. Žlutá kontrolka indikuje, jaký výstupní port je aktivován. Počet wattů (W) udává aktuálně poskytovaný výstupní výkon. Uvedený čas v h/min (= hodiny/minutu) pod SoC % udává zbývající dobu provozu powerbanky (do SoC = 0 %).

Obr. 5: Powerbanka podporuje současné nabíjení až tří zařízení. Max. výstupní výkon = 140 W. Součet výstupu a výstupního výkonu jednotlivých USB portů závisí na množství a kombinaci použitých USB výstupů. Na displeji se zobrazuje, jaký port je aktivován a kolik energie je poskytováno. V závislosti na zařízení je třeba proces nabíjení dokončit ručně. Chcete-li proces nabíjení ukončit, odpojte mobilní zařízení.

Obr. 6: Stisknutím a podržením tlačítka po dobu 3 s vypnete displej powerbanky.

Obr. 7: Maximální nabíjecí a vybíjecí výkon je k dispozici pouze po omezenou dobu, aby byla powerbanka chráněna před nadměrným zahříváním. Upozorňujeme, že powerbanka se může vypnout v důsledku zahřívání. V takovém případě nechte powerbanku vychladnout a znovu spusťte proces nabíjení ručně.

Nastavení displeje
Obr. 8: Přejděte na „Zobrazený čas". Stisknutím a podržením tlačítka přepnete mezi „30s" a „Always on". Vybraná možnost je zvýrazněna modrou kontrolkou.
30s = displej se automaticky vypne po 30 s, nabíjení pokračuje.
Always on = displej zůstává během nabíjení nebo vybíjení trvale zapnutý.

1) **Ekologie**
Předcházejte ekologickým a zdravotním problémům způsobeným nebezpečnými látkami v elektrických a elektronických zařízeních. Zařízení označená tímto symbolem nelze likvidovat do netříděného komunálního odpadu, nýbrž je třeba je recyklovat či jiným způsobem využít. Za účelem získání dalších informací o problematice recyklace se laskavě obraťte na příslušný úřad.

D

1. Sicherheitshinweise
1.1 Benutzen oder lagern Sie die Power Bank nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Feuer oder Heizungen und lassen Sie das Produkt nicht in einem geschlossenen Fahrzeug liegen.
1.2 Halten Sie das Produkt von Wasser oder feuchten Umgebungen fern.
1.3 Zerlegen Sie das Produkt nicht, beschädigen, durchstoßen oder durchstechen Sie es nicht.
1.4 Verwenden Sie die Power Bank nicht unter 0°C oder über 50°C, da sonst die Lade- und Entladefunktion der Power Bank aufgrund eines internen Sicherheitsmechanismus deaktiviert wird.
1.5 Halten Sie das Produkt von Kindern fern.

2. Anweisungen für optimale Nutzung
2.1 Empfohlene Betriebs- und Lagertemperatur: 10°C- 30°C
2.2 Der optimale Ladezustand der Power Bank liegt zwischen 30 und 70%.
2.3 Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollte es mit einem Ladezustand von ca. 70% gelagert und alle 3-6 Monate geladen und entladen werden und an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahrt werden. Andernfalls wird die Leistung der Power Bank reduziert oder die Lebensdauer wird verkürzt.
Bei Schäden/Störungen VARTA- Händler kontaktieren.

Aufladen der Powerbank
Bild 2: Aktivieren Sie die Powerbank mit dem On/Off Knopf und prüfen Sie den Ladezustand direkt an der Powerbank mittels der Display Anzeige (Ladezustand %). 0-30% - Nachladen empfohlen!

Bild 3: Powerbank über die Eingangsanschlüsse USB C PD 1 oder USB C PD 2 an eine externe Stromquelle wie z.B. USB Netzteil anschließen (min. 5V/3A). Die Ladezeiten entnehmen Sie der Tabelle in Bild 9. Ladezeiten abhängig von verfügbarer Eingangsleistung.
⚡ = Powerbank lädt
Grüne Hintergrundbeleuchtung zeigt an, welcher Eingangsanschluss aktiviert ist.
Die Zahl in Watt (W) gibt an, welche Eingangsleistung der Powerbank aktuell zur Verfgüng steht. Die Zeit in h/min (=Stunden/ Minuten) unterhalb der Ladestandsanzeige % gibt die Ladezeit an, bis die Powerbank vollgeladen ist (Ladezustand = 100%).

Laden von externen Geräten
Bild 4: Schließen Sie ihr mobiles Gerät über die Ausgangsanschlüsse USB C PD 1, USB C PD 2 und/oder USB A QC an die Powerbank an. Einstecken aktiviert die Powerbank automatisch. Je nach Gerätetyp muss die Powerbank händisch mittels des On/Off Knopfes aktiviert werden. Gelbe Hintergrundbeleuchtung zeigt an, welcher Ausgangsanschluss aktiviert ist.
Die Zahl in Watt (W) gibt an, welche Ausgangsleistung von der Powerbank aktuell zur Verfügung gestellt wird. Die Zeit in h/min (=Stunden/ Minuten) unterhalb der Ladestandsanzeige % gibt die Restlaufzeit der Powerbank an (bis Ladezustand = 0%).

Bild 5: Die Powerbank unterstützt gleichzeitiges Laden von bis zu 3 Geräten. Max. Ausgangsleistung = 140W. Die Summe der Ausgangsleistung sowie der einzelnen USB Ausgänge ist von der verwendeten Anzahl und Kombinationen der USB Ausgänge abhängig. Das Display zeigt an, welche Ports aktiviert sind und wie viel Ausgangsleistung jeweils zur Verfügung gestellt wird. Je nach Gerätetyp muss der Ladevorgang manuell beendet werden. Um den Ladevorgang zu beenden, stecken Sie ihr mobiles Gerät bitte aus.

Bild 6: On / Off Knopf 3s gedrückt halten, um das Display der Powerbank auszuschalten.

Bild 7: Bitte beachten Sie, dass die maximale Lade-bzw. Entladeleistung nur zeitlich begrenzt verfügbar ist, um die Powerbank vor übermäßiger Erwärmung zu schützen. Bei zu starker Erwärmung kann sich die Powerbank abschalten. Bitte lassen Sie die Powerbank abkühlen und starten Sie den Ladevorgang manuell erneut.

Display Einstellungen
Bild 8: Wechseln Sie zu „Screen Display Time". Halten Sie die Taste gedrückt, um zwischen „30 s" und „Always on" zu wechseln. Die ausgewählte Option wird durch blaues Umgebungslicht angezeigt.
30s = Display schaltet sich automatisch nach 30s ab, Ladevorgang wird fortgesetzt
Always on = Display bleibt während Lade- oder Entladevorgang kontinuierlich an

1) **Umweltschutz**
Zur Vermeidung von Umwelt-und Gesundheitsproblemen durch gefährliche Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederverwendet oder verwertet werden. Für weitere Informationen zum Thema Recycling wenden Sie sich bitte an die jeweils zuständige Behörde.

DK

1. Sikkerhedsanvisninger
1.1 Anvend og opbevar ikke powerbanken i nærheden af varmekilder som f.eks. åben ild eller radiatorer, og efterlad ikke produktet i en lukket bil.
1.2 Hold produktet på sikker afstand af vand og fugtige miljøer.
1.3 Det er ikke tilladt at adskille, beskadige, ryste eller perforere produktet.
1.4 Anvend ikke powerbanken under 0 °C eller over 50 °C, da powerbankens opladnings- og afladningsfunktion ellers vil blive deaktiveret på grund af en integreret sikkerhedsmekanisme.
1.5 Opbevar produktet utilgængeligt for børn.

2. Anvisninger for optimal håndtering
2.1 Anbefalet drifts- og opbevaringstemperatur: 10 °C- 30 °C
2.2 Powerbankens optimale ladetilstand ligger mellem 30 % og 70 %.
2.3 Hvis produktet ikke anvendes i en længere periode, skal det opbevares med en ladetilstand på ca. 70 %. Oplad og aflad det hver 3. til 6. måned, og opbevar det på et køligt, tørt sted. I modsat fald vil powerbankens ydeevne eller levetid blive forringet. Kontakt VARTA forhandleren ved skader/fejl.

Opladning af powerbanken
Fig. 2: Tryk på On/Off-knappen for at aktivere powerbanken og tjekke opladningsstatus på skærmen (SoC i %). 0-30 % - opladning anbefales.
Fig. 3: Slut powerbanken til en ekstern strømforsyning, f.eks. en USB-strømforsyning (min. 5 V/3 A), via indgangsportene USB C PD 1 eller USB C PD 2. Se tabellen over opladningstid i Fig. 9. Opladningstiden afhænger af den tilførte strøm.
⚡ = Oplader
Grønt lys viser, hvilken indgangsport der er aktiveret. Antallet af watt (W) angiver den indgangseffekt, der er til rådighed i øjeblikket. Den angivne tid i h/min (= timer/minutter) under SoC % angiver opladningstiden, indtil powerbanken er fuldt opladet (SoC = 100 %).

Opladning af eksterne enheder
Fig 4: Slut den mobile enhed til powerbanken via udgangsportene USB C PD 1, USB C PD 2 og/eller USB A QC. Powerbanken aktiveres automatisk. Afhængigt af enheden kan det være nødvendigt at aktivere powerbanken manuelt med On/Off-knappen. Gult lys viser, hvilken udgangsport der er aktiveret. Antallet af watt (W) angiver den udgangseffekt, der er til rådighed i øjeblikket. Den angivne tid i h/min (= timer/minutter) under SoC % angiver den resterende driftstid for powerbanken (indtil SoC = 0 %).

Fig 5: Powerbanken understøtter samtidig opladning af op til 3 enheder. Maks. udgangseffekt = 140 W. Den samlede afgivne effekt og udgangseffekten for de enkelte USB-porte afhænger af det anvendte antal og kombinationen af USB-porte. Displayet viser, hvilken port der er aktiveret, og hvor meget strøm der leveres. Afhængigt af enheden skal opladningsprocessen afsluttes manuelt. For at afslutte opladningsprocessen skal du tage stikket ud af den mobile enhed.

Fig 6: Tryk på knappen, og hold den nede i 3 sekunder for at slukke for powerbankens display.

Fig 7: Den maksimale opladnings- og afladningseffekt er kun tilgængelig i et begrænset tidsrum for at beskytte powerbanken mod overophedning. Vær opmærksom på, at powerbanken kan slukke på grund af varmeudvikling. I så fald skal du lade powerbanken køle af og genstarte opladningsprocessen manuelt.

Displayindstillinger
Fig 8: Gå til "Screen Display Time". Tryk på knappen og hold den nede for at skifte mellem "30 s" og "Always on". Den valgte indstilling er fremhævet med blåt lys.
30 s = Displayet slukkes automatisk efter 30 sekunder, opladningsprocessen fortsætter
Always on = Displayet forbliver tændt under opladning eller afladning

1) **Miljøbeskyttelse**
For at undgå miljø- og sundhedsproblemer på grund af farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr må apparater med dette symbol ikke bortskaffes som husholdningsaffald. De skal afleveres til genbrug eller oparbejdning. Yderligere informationer om genbrug fås hos de lokale ansvarlige myndigheder.

E

1. Instrucciones de seguridad
1.1 No utilice o almacene el cargador portátil cerca de fuentes de calor, como fuego o estufas y no deje el producto en el interior de un vehículo cerrado.
1.2 Mantenga el producto alejado del agua o entornos húmedos.
1.3 No desmonte, dañe, sacuda o perfore el producto.
1.4 No utilice el cargador portátil con temperaturas por debajo de 0 °C o superiores a 50 °C; de lo contrario, la función de carga y descarga del cargador portátil se desactivará debido a un mecanismo interno de seguridad.
1.5 Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

2. Instrucciones para un uso óptimo
2.1 Temperatura de uso y almacenamiento recomendada: de 10 °C a 30 °C.
2.2 El estado de carga óptimo del cargador portátil sería entre el 30 % y el 70 % de carga.
2.3 Si el dispositivo no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo, guárdelo con una carga de aprox. el 70 % y cárguelo y descárguelo cada 3-6 meses; además, debe almacenarse en un lugar fresco y seco. De lo contrario, se verá mermado el rendimiento del cargador portátil o se acortará su vida útil.
En caso de daños/averías ponerse en contacto con el distribuidor de VARTA.

Carga del cargador portátil
Fig. 2: Pulse el botón de encendido/apagado para activar el cargador portátil y compruebe el estado de carga en la pantalla (estado de carga en %). 0-30 % - se recomienda la carga.

Fig. 3: Conecte el cargador portátil a una fuente de alimentación externa, por ejemplo, una fuente de alimentación USB (mín. 5 V/3 A) a través de los puertos de entrada USB C PD 1 o USB C PD 2. Consulte la tabla de tiempos de carga de la Fig. 9. El tiempo de carga depende de la potencia de entrada suministrada.
⚡ = Carga en curso
La luz ambiental verde indica qué puerto de entrada está activado. El número de vatios (W) indica la potencia de entrada disponible actualmente. El tiempo indicado en h/min (=horas/minutos) debajo del % del estado de carga indica el tiempo de carga hasta que el cargador portátil está completamente cargado (estado de carga = 100 %).

Carga de dispositivos externos
Fig. 4: Conecte su dispositivo móvil al cargador portátil a través de los puertos de salida USB C PD 1, USB C PD 2 y/o USB A QC. El cargador portátil se activa automáticamente. Dependiendo del dispositivo, puede ser necesario activar el cargador portátil manualmente mediante el botón de encendido/apagado. La luz ambiental amarilla indica qué puerto de salida está activado. El número de vatios (W) indica la potencia de salida disponible actualmente. El tiempo indicado en h/min (=horas/minutos) debajo del % del estado de carga indica el tiempo de funcionamiento restante del cargador portátil (hasta un estado de carga = 0 %).

Fig. 5: El cargador portátil admite la carga simultánea de hasta 3 dispositivos. Potencia máxima de salida = 140 W. La potencia total y la potencia de salida de cada puerto USB dependen del número y combinación de las salidas USB utilizadas. La pantalla indica qué puerto está activado y cuánta potencia se suministra. En función del dispositivo, el proceso de carga debe finalizarse manualmente. Para finalizar el proceso de carga, desenchufe el dispositivo móvil.

Fig. 6: Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos para apagar la pantalla del cargador portátil.

Fig. 7: La potencia máxima de carga y descarga sólo está disponible durante un tiempo limitado para proteger el cargador portátil de un calentamiento excesivo. Tenga en cuenta que el cargador portátil puede apagarse debido al desarrollo de calor. En este caso, deje que el cargador portátil se enfríe y reinicie el proceso de carga manualmente.

Ajustes de pantalla
Fig. 8: Vaya a «Tiempo de visualización de la pantalla». Mantenga pulsado el botón para cambiar entre «30 s» y «Siempre encendido». La opción seleccionada se resalta con luz ambiental azul.
30 s = La pantalla se apaga automáticamente después de 30 s, el proceso de carga continúa
Siempre encendida = La pantalla permanece encendida constantemente durante el proceso de carga o descarga

1) **Protección del Medio Ambiente**
Para evitar problemas medioambientales o de salud debidos a materiales peligrosos contenidos en aparatos eléctricos o electrónicos marcados con este símbolo, dichos aparatos no pueden ser eliminados junto con la basura doméstica, sino que deben ser reciclados o reutilizados. Para más información sobre el tema del reciclaje, diríjase a la autoridad competente.

F

1. Instructions de sécurité
1.1 Ne pas utiliser ou stocker la batterie Power Bank à proximité de sources de chaleur telles que le feu ou les radiateurs et ne pas laisser le produit dans un véhicule fermé.
1.2 Tenir le produit éloigné de l'eau ou des milieux humides.
1.3 Ne pas démonter, endommager, secouer ou percer le produit.
1.4 Ne pas utiliser la Power Bank en dessous de 0 °C ou au-dessus de 50 °C, sinon la fonction de charge et de décharge de la Power Bank sera désactivéeen raison d'un mécanisme de sécurité interne.
1.5 Garder le produit hors de portée des enfants.

2. Instructions pour une utilisation ou un stockage optimal
2.1 Température de fonctionnement et de stockage recommandée : 10 °C — 30 °C
2.2 Le niveau de charge optimal de la Power Bank est compris entre 30 % et 70 %.
2.3 Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, le stocker avec un niveau de charge d'environ 70 %, le charger et le décharger tous les 3 à 6 mois et le placer dans un endroit frais et sec. Dans le cas contraire, celaréduira les performances de la Power Bank ou raccourcira sa durée de vie.
Contacter le revendeur de VARTA en cas de dommages/défauts.

Charge du powerbank
Fig. 2: Appuyez sur le bouton On/Off pour activer le powerbank et vérifier l'état de charge sur l'écran d'affichage (état de charge en %). 0-30 % - une charge est recommandée.

Fig. 3: Connectez le powerbank à une alimentation externe, p. ex. une alimentation USB (min. 5V/3A) via les ports d'entrée USB C PD 1 ou USB C PD 2. Veuillez vous référer au tableau des temps de charge à la Fig. 9. Le temps de charge dépend de la puissance d'entrée fournie.
⚡ = Charge en cours
La lumière ambiante verte indique quel port d'entrée est activé. Le nombre de watts (W) indique la puissance d'entrée actuellement disponible. Le temps affiché en h/min (=heures/minutes) sous l'état de charge en %, indique le temps de charge jusqu'à ce que le powerbank soit complètement chargé (état de charge = 100 %).

Charge d'appareils externes
Fig. 4: Branchez votre appareil mobile au powerbank via les ports de sortie USB C PD 1, USB C PD 2 et/ou USB A QC. Le powerbank s'active automatiquement. Selon l'appareil, il peut être nécessaire d'activer manuellement le powerbank via le bouton On/Off. La lumière ambiante jaune indique quel port de sortie est activé. Le nombre de watts (W) indique la puissance de sortie actuellement fournie. Le temps indiqué en h/min (=heures/minutes) sous l'état de charge en %, indique l'autonomie restante du powerbank (jusqu'à l'état de charge = 0 %).

Fig. 5: Le powerbank permet de charger simultanément jusqu'à 3 appareils. Puissance de sortie max. = 140 W. La puissance totale et la puissance de sortie des différents ports USB dépend du nombre et de la combinaison de sorties USB utilisées. L'écran indique le port activé et la puissance fournie. Selon l'appareil, le processus de charge doit être terminé manuellement. Pour mettre fin au processus de charge, veuillez débrancher votre appareil mobile.

Fig. 6: Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour éteindre l'écran du powerbank.

Fig. 7: La puissance maximale de charge et de décharge n'est disponible que pendant une durée limitée afin de protéger le powerbank d'un échauffement excessif. Veuillez noter que le powerbank peut s'éteindre en raison du développement de la chaleur. Dans ce cas, laissez le powerbank refroidir et relancez le processus de charge manuellement.

Réglages de l'affichage
Fig. 8: Allez à "Durée d'affichage de l'écran". Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour basculer entre "30 s" et "Toujours allumé". L'option sélectionnée est mise en évidence par une lumière ambiante bleue.
30s = L'affichage s'éteint automatiquement après 30 secondes, le processus de charge se poursuit
Toujours allumé = L'affichage reste allumé en permanence pendant l'opération de charge ou de décharge

1) **Protection de l'environnement -**
Pour éviter les atteintes à l'environnement et les problèmes de santé par des substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, les appareils qui sont identifiés avec ce symbole ne doivent pas être éliminés dans les déchets ménagers mais doivent être réutilisés ou recyclés. Pour de plus amples informations sur le recyclage, veuillez vous adresser aux autorités responsables respectives.

FIN

1. Turvallisuusohjeet
1.1 Älä käytä tai säilytä virtapankkia lähellä lämmönlähteitä, kuten tuli tai lämmittimet, äläkä jätä tuotetta suljetun ajoneuvon sisälle.
1.2 Pidä tuote pois vedestä ja kosteista paikoista.
1.3 Älä pura, vahingoita, iske tai poraa tuotetta.
1.4 Älä käytä virtapankkia lämpötilassa alle 0 °C tai yli 50 °C, muutoin virtapankin sisäinen turvallisuusmekanismi poistaa lataus- ja purkautumistoiminnon käytöstä.
1.5 Pidä tuote pois lasten ulottuvilta.

2. Ohjeet oikealle käsittelylle
2.1 Suositeltu käyttö- ja säilytyslämpötila: 10 °C - 30 °C
2.2 Virtapankin optimaalinen lataustila on 30 % - 70 %.
2.3 Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, säilytä sitä noin 70 %:n lataustilassa ja lataa, pura sen lataus 3 - 6 kuukauden välein ja säilytä sitä kuivassa ja viileässä paikassa. Muutoin virtapankin suorituskyky heikkenee tai sen käyttöikä lyhenee.
Vaurioiden/ virheiden ilmetessä ota yhteys VARTA-jälleenmyyjään.

Varavirtalähteen lataaminen
Kuva 2: Paina On/Off-painiketta aktivoidaksesi varavirtalähteen ja tarkista lataustila näyttöruudusta (lataustila prosentteina). 0-30 % - latausta suositellaan.
Kuva 3: Kytke varavirtalähde ulkoiseen virtalähteeseen, esim. USB-virtalähteeseen (min. 5 V / 3 A) tuloliitäntöjen USB C PD 1 tai USB C PD 2 kautta. Katso latausaikataulukko kuva 9. Latausaika riippuu syöttötehosta.
⚡ = Lataus käynnissä
Vihreä valo osoittaa, mikä tuloportti on aktivoitu. Wattien (W) määrä osoittaa tällä hetkellä käytettävissä olevan syöttötehon. Prosentteina ilmoitetun lataustilan alapuolella ilmoitettu aika h/min (=tunteja/minuutteja) kertoo latausajan, jonka jälkeen varavirtalähde on ladattu täyteen (lataustila = 100 %).

Ulkoisten laitteiden lataaminen
Kuva 4: Kytke mobiililaitteesi varavirtalähteeseen lähtöporttien USB C PD 1, USB C PD 2 ja/tai USB A QC kautta. Varavirtalähde aktivoituu automaattisesti. Laitteesta riippuen voi olla tarpeen aktivoida varavirtalähde manuaalisesti On/Off-painikkeella. Keltainen valo osoittaa, mikä lähtöportti on aktivoitu. Wattien (W) määrä osoittaa tällä hetkellä käytettävissä olevan lähtötehon. Prosentteina ilmoitetun lataustilan alapuolella ilmoitettu aika tunteina/minuutteina (=tunteja/minuutteja) kertoo varavirtalähteen jäljellä olevan käyttöajan (kunnes lataustila = 0%).

Kuva 5: Varavirtalähde tukee jopa kolmen laitteen samanaikaista latausta. Maksimiteho = 140 W. Yksittäisten USB-porttien kokonaislähtö ja lähtöteho riippuu käytettyjen USB-lähtöjen määrästä ja yhdistelmästä. Näytössä näkyy, mikä portti on aktivoitu ja miten paljon virtaa annetaan. Laitteesta riippuen latausprosessi on saatettava loppuun manuaalisesti. Jos haluat lopettaa latausprosessin, irrota mobiililaite pistorasiasta.

Kuva 6: Paina ja pidä painiketta painettuna 3 sekunnin ajan sammuttaaksesi varavirtalähteen näytön.

Kuva 7: Maksimilataus- ja -purkausteho on käytettävissä vain rajoitetun ajan varavirtalähteen suojaamiseksi ylikuumenemiselta. Huomaa, että varavirtalähde voi sammua lämmön muodostumisen vuoksi. Tällöin anna varavirtalähteen jäähtyä ja käynnistä latausprosessi uudelleen manuaalisesti.

Näytön asetukset
Kuva 8: Siirry kohtaan "Näytön näyttöaika". Paina ja pidä painiketta painettuna vaihtaaksesi tilojen "30 s" ja "Aina päällä" välillä. Valittu vaihtoehto on korostettu sinisellä valolla.
30 s = Näyttö kytkeytyy automaattisesti pois päältä 30 sekunnin kuluttua, latausprosessi jatkuu
Aina päällä = Näyttö pysyy jatkuvasti päällä latauksen tai purkautumisen aikana

1) **Ympäristönsuojelu**
Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sisältämien vaarallisten aineiden aiheuttamien ympäristö- ja terveysongelmien välttämiseksi tällä symbolilla merkittyjä laitteita ei saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana, vaan ne tulee käyttää uudelleen tai kierrättää. Kysy lisätietoja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta.

GB

1. Safety Instructions
1.1 Do not use or store power bank near heat sources such as fire or heaters and do no leave the product in an enclosed vehicle.
1.2 Keep the product away from water or humid environments.
1.3 Do not disassemble, damage, jolt or pierce the product.
1.4 Do not use the power bank below 0°C or above 50°C, otherwise the charge and discharge function of the power bank will be disabled due to an internal safety mechanism.
1.5 Keep the product away from children.

2. Instructions for best treatment
2.1 Recommended operating and storage temperature: 10°C- 30°C
2.2 The power bank's optimal state of charge is between 30% and 70%.
2.3 If the device is not used for a long period of time, store it with a state of charge of approx. 70% and charge & discharge it every 3-6 months and place it in a cool, dry place. Otherwise it will reduce the performance of the power bank or shorten the power bank's life.
In case of damages/failure contact a VARTA dealer.

Charging the Powerbank
Fig. 2: Push the On/Off button to activate the powerbank and check the charging status in the display screen (SoC in %). 0-30 % - charging is recommended.

Fig. 3: Connect the powerbank to an external power supply e.g. USB power supply (min. 5V/3A) via the input ports USB C PD 1 or USB C PD 2. Please refer to the charging time table in Fig. 9. Charging time depends on provided input power.
⚡ = Charging in progress
Green ambient light indicates which input port is activated. The number of watts (W), indicates the input power currently available. The stated time in h/min (=hours/minutes) below the SoC %, indicates the charging time until the powerbank is fully charged (SoC = 100%).

Charging external devices
Fig. 4: Plug your mobile device into the powerbank via the output ports USB C PD 1, USB C PD 2 and /or USB A QC. The powerbank activates automatically. Depending on the device, it might be necessary to activate the powerbank manually via the On/Off button. Yellow ambient light indicates which output port is activated. The number of watts (W) indicates the output power currently provided. The stated time in h/min (=hours/minutes) below the SoC %, indicates the remaining powerbank runtime (until SoC = 0%).

Fig. 5: The powerbank supports simultaneous charging of up to 3 devices. Max. power output = 140W. Total output and output power of the individual USB ports depends on the amount and combination of USB outputs used. The display indicates which port is activated and how much power is provided. Depending on the device, the charging process must be finished manually. To terminate the charging process, please unplug your mobile device.

Fig. 6: Press and hold the button for 3s to switch off the display of the powerbank.

Fig. 7: Please note that if a very high power output is provided over a long period of time, the power bank may switch off due to heat development. Please let the powerbank cool down and re-start the charging process manually.

Display Settings
Fig. 8: Go to "Screen Display Time". Press and hold the button to switch between "30 s" and "Always on". The selected option is highlighted with blue ambient light.
30s = Display switches of automatically after 30s, charging process continues
Always on = Display stays on constantly during charging or discharging operation.

1) **Environmental Protection**
To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn't be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused, or recycled. For further information on recycling please contact your local city council.

GR

1. Οδηγίες ασφαλείας
1.1 Μην χρησιμοποιείτε και μην αποθηκεύετε το power bank κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως φωτιά ή θερμαντήρες και μην αφήνετε το προϊόν σε κλειστό όχημα.
1.2 Κρατήστε το προϊόν μακριά από νερό ή περιβάλλοντα με υγρασία.
1.3 Μην αποσυναρμολογείτε, καταστρέφετε, τραντάζετε ή τρυπάτε το προϊόν.
1.4 Μην χρησιμοποιείτε το power bank κάτω από τους 0 °C ή πάνω από τους 50 °C, διαφορετικά η λειτουργία φόρτισης και εκφόρτισης του power bank θα απενεργοποιηθεί εξαιτίας του μηχανισμού εσωτερικής ασφάλειας.
1.5 Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά.

2. Οδηγίες για τον καλύτερο χειρισμό
2.1 Συνιστώμενη θερμοκρασία λειτουργίας και αποθήκευσης: 10 °C - 30 °C
2.2 Η βέλτιστη κατάσταση φόρτισης του power bank είναι μεταξύ 30% και 70%.
2.3 Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποθηκεύστε την με κατάσταση φόρτισης περ. 70% και φορτίζετέ την και εκφορτίζετέ την κάθε 3-6 μήνες και τοποθετήστε τη σε ψυχρό, ξηρό μέρος. Διαφορετικά, θα μειωθεί η απόδοση του power bank ή θα μειωθεί η διάρκεια ζωής του power bank.
Σε περίπτωση ζημίας/βλάβης, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της VARTA.

Φόρτιση του powerbank
Εικ. 2: Πιέστε το κουμπί On/Off για να ενεργοποιήσετε το powerbank και ελέγξτε την κατάσταση φόρτισης στην οθόνη (SoC σε %). 0-30 % - συνιστάται φόρτιση.

Εικ. 3: Συνδέστε το powerbank σε μια εξωτερική παροχή ρεύματος π.χ. παροχή ρεύματος USB (τουλάχιστον 5V/3A) μέσω των θυρών εισόδου USB C PD 1 ή USB C PD 2. Ανατρέξτε στον πίνακα χρόνου φόρτισης στην Εικ. 9. Ο χρόνος φόρτισης εξαρτάται από την παρεχόμενη ισχύ εισόδου.
⚡ = Φόρτιση σε εξέλιξη
Η πράσινη φωτεινή ένδειξη περιβάλλοντος υποδεικνύει ποια θύρα εισόδου είναι ενεργοποιημένη. Ο αριθμός των watt (W) υποδεικνύει την ισχύ εισόδου που είναι αυτή τη στιγμή διαθέσιμη. Ο αναγραφόμενος χρόνος σε h/min (=ώρες/λεπτά) κάτω από το SoC %, υποδεικνύει το χρόνο φόρτισης μέχρι την πλήρη φόρτιση του powerbank (SoC = 100%).

Φόρτιση εξωτερικών συσκευών
Εικ. 4: Συνδέστε την κινητή συσκευή σας στο powerbank μέσω των θυρών εξόδου USB C PD 1, USB C PD 2 ή/και USB A QC. Το powerbank ενεργοποιείται αυτόματα. Ανάλογα με τη συσκευή, ενδέχεται να χρειαστεί να ενεργοποιήσετε το powerbank χειροκίνητα μέσω του κουμπιού On/Off. Η κίτρινη φωτεινή ένδειξη περιβάλλοντος υποδεικνύει ποια θύρα εξόδου είναι ενεργοποιημένη. Ο αριθμός των watt (W) υποδεικνύει την ισχύ εξόδου που παρέχεται αυτή τη στιγμή. Ο αναγραφόμενος χρόνος σε h/min (=ώρες/λεπτά) κάτω από το SoC %, υποδεικνύει τον εναπομένοντα χρόνο λειτουργίας του συσσωρευτή ενέργειας (μέχρι το SoC = 0%).

Εικ. 5: Το powerbank υποστηρίζει την ταυτόχρονη φόρτιση έως και 3 συσκευών. Μέγιστη ισχύς εξόδου = 140W. Το άθροισμα της εξόδου και της ισχύος εξόδου των μεμονωμένων θυρών USB εξαρτάται από την ποσότητα και τον συνδυασμό εξόδων USB που χρησιμοποιούνται. Η οθόνη υποδεικνύει ποια θύρα είναι ενεργοποιημένη και πόση ισχύς παρέχεται. Ανάλογα με τη συσκευή, η διαδικασία φόρτισης πρέπει να ολοκληρωθεί χειροκίνητα. Για να τερματίσετε τη διαδικασία φόρτισης, αποσυνδέστε την κινητή συσκευή σας από την πρίζα.

Εικ. 6: Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε την οθόνη του powerbank.

Fig. 7: Η μέγιστη ισχύς φόρτισης και εκφόρτισης είναι διαθέσιμη μόνο για περιορισμένο χρονικό διάστημα για την προστασία του powerbank από υπερβολική θέρμανση. Λάβετε υπόψη ότι το powerbank ενδέχεται να απενεργοποιηθεί λόγω ανάπτυξης θερμότητας. Σε αυτή την περίπτωση, αφήστε το powerbank να κρυώσει και επανεκκινήστε τη διαδικασία φόρτισης χειροκίνητα.

Ρυθμίσεις οθόνης
Εικ. 8: Μεταβείτε στην επιλογή "Διάρκεια προβολής οθόνης". Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για εναλλαγή μεταξύ "30 s" και "Διαρκώς ενεργοποιημένη". Η επιλεγμένη επιλογή επισημαίνεται με μπλε φως περιβάλλοντος.
30s = Η οθόνη απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 30s, η διαδικασία φόρτισης συνεχίζεται
Διαρκώς ενεργοποιημένη = Η οθόνη παραμένει συνεχώς αναμμένη κατά τη διάρκεια της φόρτισης ή της εκφόρτισης

1) **Προστασία του περιβάλλοντο**
Προς αποφυγή πρόκλησης ενδεχόμενων προβλημάτων για το περιβάλλον και την υγεία από επικίνδυνες ουσίες που υπάρχουν σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, οι συσκευές που φέρουν το σύμβολο αυτό δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να επαναχρησιμοποιούνται ή να ανακυκλώνονται. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με το θέμα της ανακύκλωσης, απευθυνθείτε στην εκάστοτε αρμόδια αρχή.

H

1. Biztonsági útmutató
1.1 Ne használja és ne tárolja a Powerbanket hőforrások, például tűz vagy fűtőberendezések közelében, illetve ne hagyja a terméket egy lezárt járműben.
1.2 Tartsa távol a terméket mindenfajta víztől és párás környezettől.
1.3 Ne szerelje szét, ne rongálja meg, ne rázza és ne szúrja keresztül a terméket.
1.4 Ne használja a Powerbankot 0 °C alatti vagy 50 °C feletti hőmérsékleten, másként egy belső biztonsági mechanizmus megakadályozza a Powerbank töltési és lemerülési funkcióját.
1.5 Gyermekektől tartsa távol a terméket.

2. Útmutató az optimális kezeléshez
2.1 Javasolt üzemeltetési és tárolási hőmérséklet: 10 °C — 30 °C
2.2 A Powerbank optimális töltöttségi állapota 30% és 70% között van.
2.3 Ha hosszabb ideig nem használja az eszközt, tárolja kb. 70%-ban feltöltött állapotban, és 3–6 havonta töltse fel és merítse le, illetve száraz, hűvös helyen. Másként csökken a Powerbank teljesítménye és élettartama.
Károsodás/zavar esetén forduljon egy VARTA-kereskedőhöz.

A powerbank töltése
2. ábra: Nyomja meg a be/kikapcsoló gombot a powerbank aktiválásához, és ellenőrizze a töltési állapotot a kijelzőn (SoC %-ban). 0-30 % - töltés ajánlott.

3. ábra: Csatlakoztassa a powerbanket egy külső tápegységhez, pl. USB tápegységhez (min. 5V/3A) az USB C PD 1 vagy USB C PD 2 bemeneti porton keresztül. Kérjük, tekintse meg a 9. ábrán látható töltési időtáblázatot. A töltési idő a megadott bemeneti teljesítménytől függ.
⚡ = Töltés folyamatban
Zöld fény jelzi, hogy melyik bemeneti port van aktiválva. A watt (W) érték a jelenleg rendelkezésre álló bemeneti teljesítményt jelzi. Az SoC % alatt, h/perc-ben (=óra/perc) megadott idő azt az időt jelzi, amíg a powerbank teljesen feltöltődik (SoC = 100%).

Külső eszközök töltése
4. ábra: Csatlakoztassa mobileszközét a powerbankhez az USB C PD 1, USB C PD 2 és/vagy USB A QC kimeneti porton keresztül. A powerbank automatikusan bekapcsol. A készüléktől függően előfordulhat, hogy a powerbanket kézzel kell bekapcsolni a Be/Ki gomb segítségével. A sárga fény jelzi, hogy melyik kimeneti port van aktiválva. A watt (W) érték a jelenleg rendelkezésre álló kimeneti teljesítményt jelzi. A SoC % alatt megadott idő h/percben (=óra/perc) jelzi a powerbank hátralévő üzemidejét (amíg a SoC = 0%).

5. ábra: A powerbank akár 3 eszköz egyidejű töltését is támogatja. Maximális kimeneti teljesítmény = 140W megosztva. A kimeneti összteljesítmény és az egyes USB-portok kimeneti teljesítménye a használt USB-kimenetek számától és kombinációjától függ. A kijelző jelzi, hogy melyik port van aktiválva, és mekkora teljesítményt nyújt. A készüléktől függően előfordulhat, hogy a töltési folyamatot manuálisan kell befejezni. A töltési folyamat befejezéséhez húzza ki a mobileszközt.

6. ábra: Tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig a powerbank kijelzőjének kikapcsolásához.

7. ábra: A maximális töltési és kisütési teljesítmény csak korlátozott ideig áll rendelkezésre, hogy megvédje a powerbanket a túlzott felmelegedéstől. Felhívjuk figyelmét, hogy a powerbank a hőtermelődés miatt kikapcsolhat. Ebben az esetben hagyja lehűlni a powerbanket, és indítsa újra a töltési folyamatot kézzel.

Kijelzőbeállítások
8. ábra: Lépjen a „Képernyő megjelenítési ideje" menüpontho z. Tartsa lenyomva a gombot a „30s" és az „Always on" közötti váltáshoz. A kiválasztott opciót kék fény emeli ki.
30s = A kijelző 30 másodperc után automatikusan kikapcsol, a töltési folyamat folytatódik
Always on = A kijelző folyamatosan világít a töltés vagy a kisütés során

1) **Környezetvédelem**
Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségkárosodás elkerülése érdekében az ezzel a jelzéssel ellátott készülékeket nem szabad hagyományos úton a háztartási hulladékba helyezni, hanem újra fel kell használni, illetve hasznosítani kell. Az újrahasznosítással kapcsolatos további információkért forduljon a helyi illetékes hatósághoz.

HR

1. Sigurnosne upute
1.1 Zabranjena je upotreba i skladištenje prijenosne baterije pored izvora topline kao što su otvoreni plamen ili grijači te ostavljanje proizvoda u zatvorenom vozilu.
1.2 Proizvod držite podalje od vode i vlažnih okruženja.
1.3 Nemojte rastavljati, oštećivati, tresti ni bušiti proizvod.
1.4 Upotreba prijenosne baterije zabranjena je pri temperaturama nižim od 0 °C ili višim od 50 °C jer je u tom slučaju funkcija punjenja i pražnjenja onemogućena zbog internog sigurnosnog mehanizma.
1.5 Proizvod držite podalje od djece.

2. Upute za najbolji način upotrebe
2.1 Preporučena temperatura za rad i skladištenje: 10 °C — 30 °C
2.2 Optimalno stanje napunjenosti prijenosne baterije je između 30 % i 70 %.
2.3 Ako uređaj nećete upotrebljavati dulje vrijeme, pohranite ga napunjenog do otprilike 70 % pa ga punite i praznite svakih 3 — 6 mjeseci, a skladištite ga na hladnom i suhom mjestu. U protivnom će se performanse prijenosne baterije smanjiti ili će se skratiti njen vijek trajanja.
U slučaju oštećenja/smetnji obratite se prodavaču proizvoda VARTA.

Punjenje prijenosne baterije
Sl. 2: pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste aktivirali prijenosnu bateriju i provjerili razinu napunjenosti na zaslonu (SoC u %). 0 — 30 % — preporučuje se punjenje.

Sl. 3: priključite prijenosnu bateriju na vanjski izvor napajanja, primjerice na USB napajanje (min. 5 V/3 A), putem ulaznih priključaka USB C PD 1 ili USB C PD 2. Vrijeme punjenja provjerite u tablici na sl. 9. Vrijeme punjenja ovisi o dostupnom ulaznom napajanju.
⚡ = U tijeku je punjenje
Zelena kontrolna lampica signalizira koji je ulazni priključak aktiviran. Broj vata (W) označava ulaznu snagu koja je trenutačno dostupna. Navedeno vrijeme u h/min (= sati/minutama) ispod vrijednosti SoC % označava vrijeme punjenja potrebno da se prijenosna baterija napuni do kraja (SoC = 100 %).

Punjenje vanjskih uređaja
Sl. 4: priključite mobilni uređaj na prijenosnu bateriju putem ulaznih priključaka USB C PD 1, USB C PD 2 i/ili USB A QC. Prijenosa se baterija automatski aktivira. Ovisno o uređaju, možda će biti potrebno ručno aktivirati prijenosnu bateriju putem gumba za uključivanje/isključivanje. Žuta kontrolna lampica signalizira koji je izlazni priključak aktiviran. Broj vata (W) označava izlaznu snagu koja je trenutačno dostupna. Navedeno vrijeme u h/min (= sati/minutama) ispod vrijednosti SoC % označava preostalo vrijeme rada prijenosne baterije (SoC = 0 %).

Sl. 5: prijenosna baterija može istovremeno puniti do 3 uređaja. Maks. izlazna snaga = 140 W. Ukupna izlazna snaga i izlazna snaga pojedinačnih USB priključaka ovisi o količini i koliko kombinaciji rabljenih USB izlaza. Na zaslonu se prikazuje koji je priključak aktiviran i koliko snage pruža. Ovisno o uređaju, postupak punjenja možda će se morati ručno dovršiti. Da biste prekinuli postupak punjenja, iskopčajte mobilni uređaj.

Sl. 6: pritisnite i držite pritisnutim gumb 3 s kako biste isključili zaslona na prijenosnoj bateriji.

Sl. 7: maksimalna snaga punjenja i pražnjenja dostupna je samo ograničeno vrijeme kako bi se prijenosna baterija zaštitila od pregrijavanja. Napominjemo da se prijenosna baterija može isključiti ako se pregrije. U tom slučaju ostavite prijenosnu bateriju da se ohladi i ručno ponovno pokrenite postupak punjenja.

Postavke prikaza na zaslonu
Sl. 8: otvorite stavku „Screen Display Time" (Vrijeme prikaza zaslona). Pritisnite i držite pritisnutim gumb za prebacivanje između opcija „30 s" i „Always on" (Uvijek uključen). Odabrana opcija zasvijetlit će plavo.
30 s = Zaslon će se automatski isključiti nakon 30 s, a punjenje se neće prekinuti
„Always on" = zaslon ostaje neprekidno uključen tijekom punjenja ili pražnjenja

1) **Zaštita okoliša**
Kako bi se spriječilo ugrožavanje zdravlja ili okoliša opasnim tvarima koje luče električni i elektronički, te uređaje - označene ovim simbolom - nije dopušteno bacati u kućni otpad, nego ih je potrebno preraditi za ponovnu uporabu ili reciklirati. Više informacija o temi recikliranja možete dobiti od lokalnih nadležnih organa.

I

1. Istruzioni di sicurezza
1.1 Non utilizzare o immagazzinare il power bank accanto a sorgenti di calore quali, ad esempio, fuoco o stufe, e non lasciare il prodotto all'interno di un veicolo chiuso.
1.2 Tenere il prodotto lontano da acqua o ambienti umidi.
1.3 Non smontare, danneggiare, scuotere o forare il prodotto.
1.4 Non utilizzare il power bank a temperature inferiori a 0°C o superiori a 50°C; in caso contrario, un meccanismo di sicurezza interno disabiliterà le funzioni di carica e di scarica.
1.5 Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

2. Istruzioni per una cura ottimale del prodotto
2.1 Temperatura di funzionamento e di stoccaggio consigliata: 10°C - 30°C
2.2 Lo stato di carica ottimale del power bank si colloca tra il 30% e il 70%.
2.3 Se il dispositivo non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo, immagazzinarlo con uno stato di carica pari a circa il 70%, quindi caricarlo e scaricarlo ogni 3-6 mesi e collocarlo in un luogo fresco e asciutto. In caso contrario, le prestazioni del power bank o la sua vita utile potrebbero subire un calo.
In caso di danni/malfunzionamenti contattare il rivenditore VARTA.

Ricarica del Power Bank
Fig. 2: Premere il pulsante On/Off per attivare il Power Bank e controllare lo stato di carica sullo schermo del display (SoC in %). 0-30 % - si consiglia di ricaricare.

Fig. 3: Collegare il Power Bank a un alimentatore esterno, ad esempio un alimentatore USB (min. 5V/3A) tramite le porte d'ingresso USB C PD 1 o USB C PD 2. Consultare la tabella dei tempi di ricarica riportata nella Fig. 9. Il tempo di ricarica dipende dalla potenza in ingresso fornita.
⚡ = Ricarica in corso
La luce ambientale verde indica quale porta di ingresso è attivata. Il numero di watt (W) indica la potenza in ingresso attualmente disponibile. Il tempo indicato in h/min (=ore/minuti) sotto la percentuale dello stato di carica (SoC) indica il tempo necessario per una ricarica completa del Power Bank (SoC = 100%).

Ricarica di dispositivi esterni
Fig. 4: Collegare il dispositivo mobile al Power Bank tramite le porte di uscita USB C PD 1, USB C PD 2 e/o USB A QC. Il Power Bank si attiva automaticamente. A seconda del dispositivo, potrebbe essere necessario attivare il Power Bank manualmente tramite il pulsante On/Off. La luce ambientale gialla indica quale porta di uscita è attivata. Il numero di watt (W) indica la potenza in uscita attualmente fornita. Il tempo indicato in h/min (=ore/minuti) sotto la percentuale dello stato di carica (SoC) indica il tempo di funzionamento residuo del Power Bank (vale a dire fino a quando SoC = 0%).

Fig. 5: Il Power Bank supporta la ricarica simultanea di un massimo di 3 dispositivi. Potenza massima in uscita = 140W. La potenza totale e la potenza in uscita delle porte USB individuali dipendono dalla quantità e dalla combinazione delle uscite USB utilizzate. Il display indica quale porta è attivata e la potenza erogata. A seconda del dispositivo, il processo di ricarica deve essere completato manualmente. Per terminare il processo di ricarica, scollegare il dispositivo mobile.

Fig. 6: Tenere premuto il pulsante per 3 secondi per spegnere il display del Power Bank.

Fig. 7: La potenza massima di ricarica e di scarica è disponibile solo per un periodo di tempo limitato per proteggere il Power Bank da un eccessivo riscaldamento. Si prega di notare che il Power Bank potrebbe spegnersi per via dello sviluppo di calore. In questo caso, lasciare raffreddare il Power Bank e riavviare il processo di ricarica manualmente.

Impostazioni del display
Fig. 8: Passare a "Tempo di visualizzazione dello schermo". Tenere premuto il pulsante per passare da "30 s" a "Sempre acceso". L'opzione selezionata è evidenziata da una luce ambientale blu.
30s = il display si spegne automaticamente dopo 30s, il processo di ricarica continua
Sempre acceso = il display rimane costantemente acceso durante le operazioni di ricarica o di scarica

1) **Protezione dell'ambiente**
Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nei rifiuti domestici indifferenziati ma devono essere riutilizzate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio vogliate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

KZ

1. Қауіпсіздік техникасы жөніндегі нұсқау
1.1 Зарядтау құрылғысын жылу көзінің, жалын немесе жылытқыш сияқты нәрселердің қасында пайдаланбаңыз және жабық көлікте өнімді қалып қоймаңыз.
1.2 Өнімді су немесе ылғал ортадан алыс сақтаңыз.
1.3 Өнімді бөлшектерге бөлмеңіз, бұзып алмаңыз, қағып-сілкемеңіз немесе теспеңіз.
1.4 Зарядтау құрылғысын 0°C төмен немесе 50°C аса пайдаланбаңыз, әйтпесе зарядтау және зарядының бітуі функциясы ішкі қауіпсіздік механизм бойынша бөлініп қалады.
1.5 Өнімді балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз..

2. Үздік пайдалану нұсқаулығы
2.1 Ұсынылған жұмыс жасау және сақтау температурасы: 10°C- 30°C
2.2 Зарядтау құрылғысын батареяның оңтайлы жайы 30% және 70% аралығында.
2.3 Егер құрылғы ұзақ уақыт пайдаланылмаса, оны шамамен зарядтау деңгейі 70% -ды сақтаңыз, әр 3-6 айда зарядтап және зарядты алып тастап, салқын, құрғақ жерге сақтап қойыңыз. Немесе бұл зарядтау құрылғысының өнімділігін азайтады да, оның қызмет мерзімін қысқартады.
Зақымдар/ ақаулық болса VARTA дилеріне хабарласыңыз.

Портативті аккумуляторды зарядтау
Сур. 2: Портативті аккумуляторды іске қосу және дисплей экранында зарядтау күйін тексеру үшін Қосу/Өшіру түймесін басыңыз (SoC %-да). 0-30 % - зарядтау ұсынылады.

Сур. 3: Портативті аккумуляторды USB CD PD 1 немесе USB CD PD 2 кіріс порттары арқылы USB (мин. 5V/3A) сияқты сыртқы қуат көзіне қосыңыз. 9-суреттегі зарядтау уақытының кестесін қараңыз. Зарядтау уақыты тұтынылатын қуатқа байланысты.
⚡ = Зарядтау жүріп жатыр
Жасыл сыртқы шам қай кіріс портының іске қосылғанын көрсетеді. Ватт (Вт) саны қазіргі уақытта қол жетімді кіріс қуатын көрсетеді. Көрсетілген уақыт сағ / мин (= сағат/минут) SoC % астында портативті аккумулятор толық зарядталғанға дейін зарядтау уақытын білдіреді (SoC = 100%).

Сыртқы құрылғыларды зарядтау
Сур. 4: Мобильді құрылғыны USB C PD 1, USB C PD 2 және/немесе USB A QC шығыс порттары арқылы портативті аккумуляторға қосыңыз. Портативті аккумулятор автоматты түрде іске қосылады. Портативті аккумуляторға байланысты құрылғыны Қосу/Өшіру түймесі арқылы қолмен іске қосу қажет болуы мүмкін. Сары сыртқы жарық қай шығыс портының іске қосылғанын көрсетеді. Ватт (Вт) саны қазіргі уақытта жеткізілетін шығыс қуатын көрсетеді. SoC % төмен сағ/мин (= сағат/минут) көрсетілген уақыт қалған портативті аккумулятордың жұмыс уақытын көрсетеді (SoC = 0% дейін).

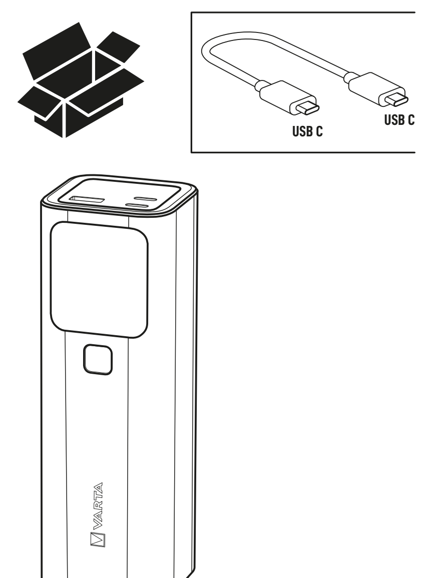
Сур. 5: Портативті аккумулятор бір уақытта 3 құрылғыға дейін зарядтауды қолдайды. Макс. қуат шығысы = 140 Вт. Жеке USB порттарының жалпы шығыс қуаты мен шығыс қуаты пайдаланылатын USB шығыстарының саны мен қисындасуына байланысты. Дисплейде қандай порт іске қосылғаны және қанша қуат берілетіні туралы ақпарат көрсетіледі. Құрылғыға байланысты, зарядтау процесі қолмен аяқталуы керек. Зарядтау процесін аяқтау үшін мобильді құрылғыны желіден ажыратыңыз.

Сур. 6: Портативті аккумулятордың дисплейін өшіру үшін түймені 3 сек басып тұрыңыз.

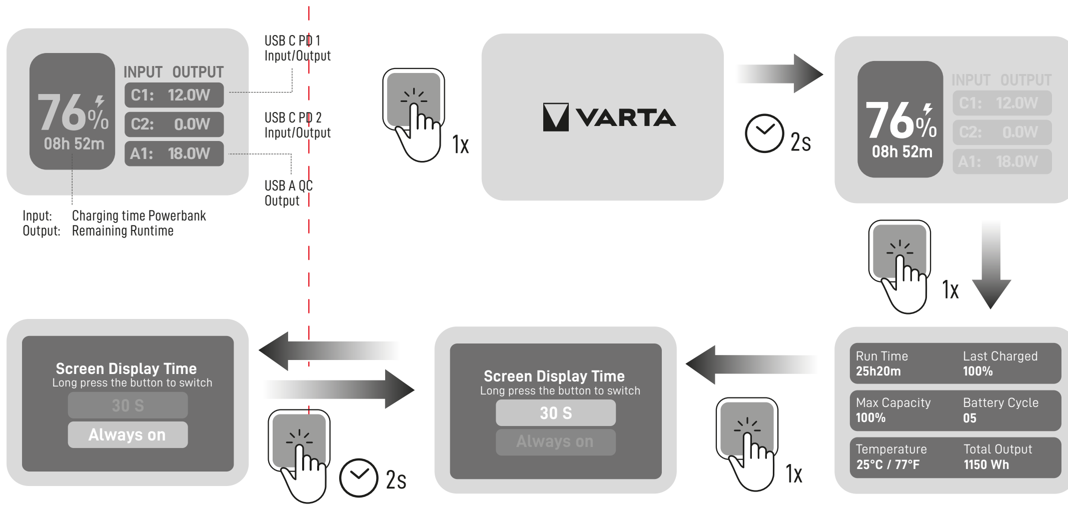
Сур. 7: Максималды зарядтау және зарядының бітуі қуаты портативті аккумуляторды шамадан тыс қызудан қорғау үшін шектеулі уақытқа ғана қол жетімді. Қызып кету портативті аккумулятор өшіруі мүмкін екенін ескеріңіз. Бұл жағдайда портативті аккумуляторды суытып, зарядтау процесін қолмен бастаңыз.

Дисплей баптаулары
Сур. 8: "Дисплей көрсету уақыты" тармағына өтіңіз. "30 сек" және "Әрқашан қосулы" режимдері арасында ауысу үшін түймені басып тұрыңыз. Таңдалған опция көк сыртқы жарықпен жарықтандырылады.
30сек = Дисплей 30 секундтан кейін автоматты түрде өшеді, зарядтау процесі жалғасады
Әрқашан қосулы = Зарядтау немесе зарядының бітуі кезінде дисплей үнемі жанып тұрады

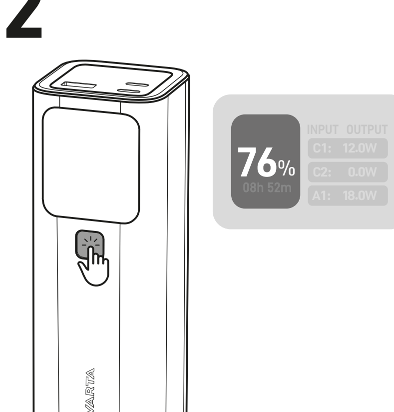
1) **Қоршаған ортаны қорғау**
Электр және электрондық тауарлардағы қауіпті заттарға байланысты қоршаған орта және денсаулық мәселелеріне жол бермеу үшін осы таңбамен белгіленген құрылғыларды тұрмыстық қоқыспен бірге тастамау керек. Оны қалпына келтіріп, қайта пайдалану керек. Қайта пайдалану туралы қосымша ақпарат алу үшін жергілікті қала әкімшілігіне хабарласыңыз.



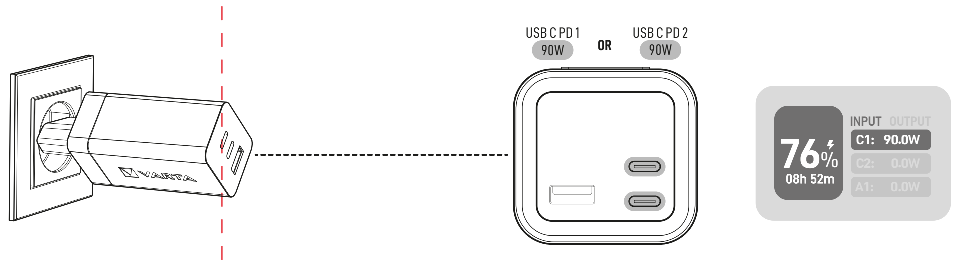
1 Display Screen Guide



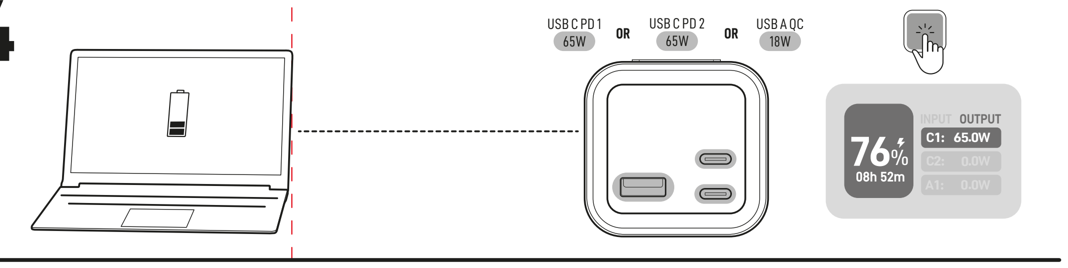
2



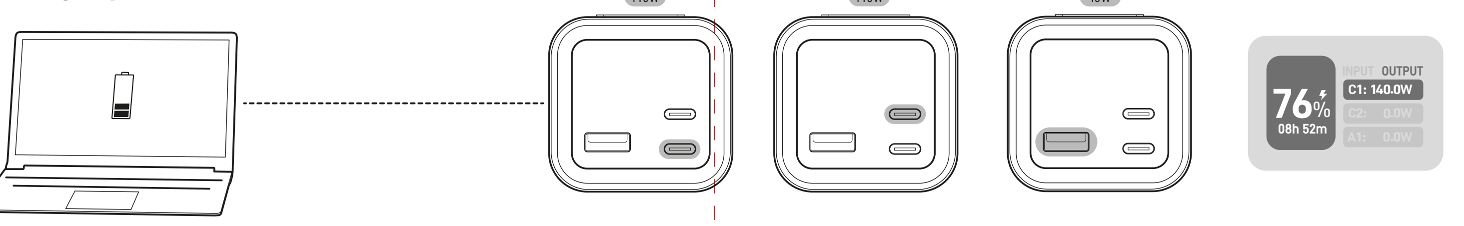
3



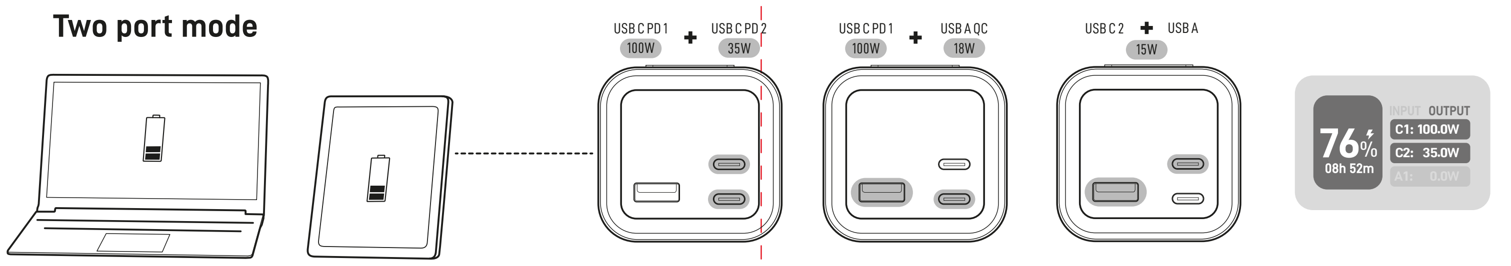
4



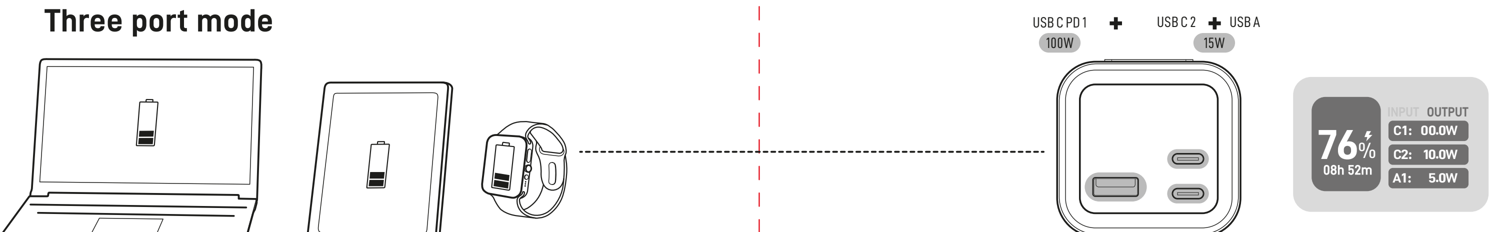
5 Single port mode



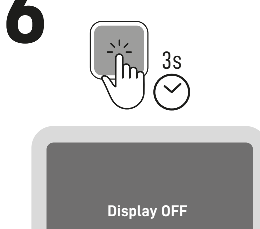
Two port mode



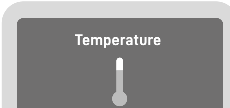
Three port mode



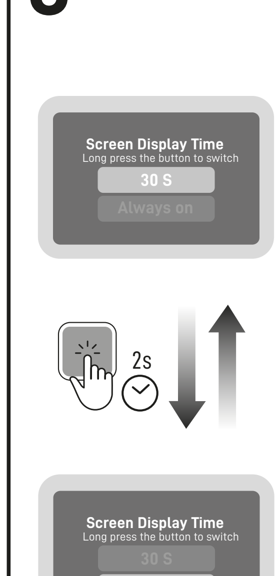
6



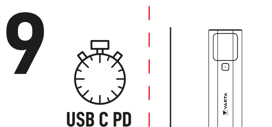
7 Cool down mode



8 Settings



9



USB C PD	
5V / 3A (15W)	5,5 - 6,5 h
9V / 3A (27W)	3,5 - 4,0 h
12V / 3A (36W)	2,5 - 3,0 h
15V / 3A (45W)	2,0 - 2,5 h
20V / 4,5A (90W) bzw. 20V / 3A (60W)	1,5 - 2,0 h

Charge:
INPUT, USB C PD 1: 5V⎓3.0A | 9V⎓3.0A | 12V⎓3.0A | 15V⎓3.0A | 20V⎓4.5A (90W max.)
INPUT, USB C PD 2: 5V⎓3.0A | 9V⎓3.0A | 12V⎓3.0A | 15V⎓3.0A | 20V⎓4.5A (90W max.)
OUTPUT, USB A QC: 5V⎓3.0A | 9V⎓2.0A | 12V⎓1.5A (18W max.)
OUTPUT, C PD 1: 5V⎓3.0A | 9V⎓3.0A | 12V⎓3.0A | 15V⎓3.0A | 20V⎓5.0A | 28V⎓5.0A (140W max.)
OUTPUT, C PD 2: 5V⎓3.0A | 9V⎓3.0A | 12V⎓3.0A | 15V⎓3.0A | 20V⎓5.0A | 28V⎓5.0A (140W max.)
OUTPUT Power max.: 140W
OUTPUT Power max. (shared):
USB C PD 1 + USB C PD 2: 100W + 35W (135W max.)
USB C PD 1 + USB A QC: 100W + 18W (118W max.)
USB C 2 + USB A: 15W
USB C PD 1 + (USB C 2 + USB A): 100W + 15W (115W max.)
Battery: Li-Ion 3.7V 27 000mAh (6x 4 500mAh) 99.9 Wh
Rated Capacity: 15 000mAh @5V/1A

www.varta-ag.com/p/57984

1)

759 255

N

1. Sikkerhetsinstruksjoner
1.1 Ikke bruk eller oppbevar nødladeren i nærheten av varmekilder, f.eks. ild eller varmeovner. Ikke la produktet ligge i lukkede kjøretøy.
1.2 Hold produktet unna vann og fuktige omgivelser.
1.3 Ikke demonter, skad, rist eller stikk hull på produktet.
1.4 Ikke bruk nødladeren i temperaturomgivelser under 0 °C eller over 50 °C, ellers vil ladnings- og utladningsfunksjonen til nødladeren deaktiveres på grunn av en intern sikkerhetsmekanisme.
1.5 Hold produktet utenfor barns rekkevidde.

2. Instruksjoner for riktig håndtering
2.1 Anbefalt drifts- og oppbevaringstemperatur: 10–30 °C
2.2 Nødladerens optimale ladenivå er mellom 30 % og 70 %.
2.3 Hvis enheten ikke skal brukes over lengre perioder, må du oppbevare den med et ladenivå på ca. 70 %. Lad produktet opp og deretter ut hver 3.–6. måned, og legg det på et kjølig og tørt sted. Ellers vil ytelsen til nødladeren reduseres eller levetiden forkortes.

Kontakt en VARTA-forhandler ved skader/feil.

Lading av powerbanken
Fig. 2: Trykk på av/på-knappen for å aktivere powerbanken og sjekke ladestatusen på skjermen (ladenivå i %). 0–30 % – lading anbefales.

Fig. 3: Koble powerbanken til en ekstern strømforsyning, f.eks. en USB-strømforsyning (min. 5 V/3 A) via inngangsportene USB C PD 1 eller USB C PD 2. Se ladetidstabellen i fig. 9. Ladetiden avhenger av tilført strøm.
⚡ = Lading pågår
Grønt omgivelseslys indikerer hvilken inngangsport som er aktivert. Antall watt (W) angir inngangseffekten som er tilgjengelig for øyeblikket. Den oppgitte tiden i t/min (=timer/minutter) under ladenivå-% angir ladetiden til powerbanken er fulladet (ladenivå = 100 %).

Lading av eksterne enheter
Fig. 4: Koble den mobile enheten til powerbanken via utgangsportene USB C PD 1, USB C PD 2 og/eller USB A QC. Powerbanken aktiveres automatisk. Avhengig av enheten kan det være nødvendig å aktivere powerbanken manuelt via av/på-knappen. Gult omgivelseslys indikerer hvilken utgangsport som er aktivert. Antallet watt (W) angir utgangseffekten som er tilgjengelig for øyeblikket. Den angitte tiden i t/min (=timer/minutter) under ladenivå-% angir gjenværende driftstid for powerbanken (inntil ladenivå = 0 %).

Fig. 5: Powerbanken støtter samtidig lading av opptil 3 enheter. Maks. utgangseffekt = 140 W. Summen av utgangene og utgangseffekten til de enkelte USB-portene avhenger av mengden og kombinasjonen av USB-utganger som brukes. Displayet viser hvilken port som er aktivert og hvor mye strøm som leveres. Avhengig av enheten må ladeprosessen avsluttes manuelt. For å avslutte ladeprosessen må du koble fra den mobile enheten.

Fig. 6: Hold knappen inne i 3 sekunder for å slå av displayet på powerbanken.

Fig. 7: Den maksimale lade- og utladningseffekten er bare tilgjengelig i en begrenset periode for å beskytte powerbanken mot for høy oppvarming. Vær oppmerksom på at powerbanken kan slå seg av på grunn av varmeutvikling. I så fall må du la powerbanken kjøle seg ned og starte ladeprosessen manuelt på nytt.

Displayinnstillinger
Fig. 8: Gå til "Screen Display Time". Hold knappen inne for å veksle mellom "30s" og "Always on". Det valgte alternativet markeres med blått omgivelseslys.
30s = Displayet slås automatisk av etter 30 sekunder, ladeprosessen fortsetter
Always on = Displayet forblir konstant på under lading eller utlading

1) **Miljøvern**
For å unngå miljø- og helseproblemer som følge av farlige stoffer som finnes i elektriske og elektroniske apparater, skal apparater som er merket med dette symbolet ikke kastes sammen med husholdningsavfall, men gjenvinnes eller brukes på nytt. Du kan få mer informasjon om gjenvinning på miljøstasjonen i kommunen der du bor.

NL

1. Veiligheidsinstructies
1.1 Gebruik de powerbank niet of berg hem niet op in de buurt van warmtebronnen zoals vuur of verwarmingstoestellen en laat hem niet achter in een afgesloten voertuig.
1.2 Houd het product uit de buurt van water of vochtige omgevingen.
1.3 Demonteer, beschadig of doorboor het product niet en voorkom stoten.
1.4 Gebruik de powerbank niet bij temperaturen onder 0 °C of boven 50 °C. In deze gevallen wordt de op- en ontlaadfunctie van de powerbank uitgeschakeld door het inwendige veiligheidsmechanisme.
1.5 Houd het product uit de buurt van kinderen.

2. Gebruiksinstructies
2.1 Aanbevolen gebruiks- en opslagtemperatuur: 10 °C tot 30 °C
2.2 De optimale laadstatus van de powerbank ligt tussen 30% en 70%.
2.3 Als het apparaat lange tijd niet gebruikt wordt, moet het met een laadstatus van circa 70% op een koele en droge plaats opgeborgen worden en om de 3 tot 6 maanden opgeladen en ontladen worden. Als dat niet gebeurt, vermindert de werking of de levensduur van de powerbank.

Bij schade/ storingen contact opnemen met de VARTA dealer.

De powerbank opladen
Afb. 2: Druk op de aan/uit-knop om de powerbank te activeren en controleer de oplaadstatus op het display (SoC in %). 0-30% - opladen wordt aanbevolen.

Afb. 3: Sluit de powerbank aan op een externe voeding, bijv. een USB-voeding (min. 5V/3A) via de ingangspoorten USB C PD 1 of USB C PD 2. Raadpleeg de tabel met oplaadtijden in afb. 9. De oplaadtijd is afhankelijk van het geleverde ingangsvermogen.
⚡ = bezig met laden
Groen omgevingslicht geeft aan welke ingangspoort geactiveerd is. Het aantal watt (W) geeft het ingangsvermogen aan dat momenteel beschikbaar is. De aangegeven tijd in h/min (=uren/minuten) onder het SoC % geeft de oplaadtijd aan totdat de powerbank volledig is opgeladen (SoC = 100%).

Externe apparaten opladen
Afb. 4: Sluit je mobiele apparaat aan op de powerbank via de uitgangspoorten USB C PD 1, USB C PD 2 en/of USB A QC. De powerbank wordt automatisch geactiveerd. Afhankelijk van het apparaat kan het nodig zijn om de powerbank handmatig te activeren via de aan/uit-knop. Het gele omgevingslicht geeft aan welke uitgangspoort geactiveerd is. Het aantal watt (W) geeft het uitgangsvermogen aan dat momenteel beschikbaar is. De aangegeven tijd in h/min (=uur/minuut) onder het percentage SoC geeft de resterende gebruikstijd van de powerbank aan (tot SoC = 0%).

Afb. 5: De powerbank ondersteunt het gelijktijdig opladen van maximaal 3 apparaten. Max. uitgangsvermogen = 140 W. Het totale uitgangsvermogen en het uitgangsvermogen van de afzonderlijke USB-poorten zijn afhankelijk van het aantal en de combinatie van gebruikte USB-uitgangen. Het scherm geeft aan welke poort geactiveerd is en hoeveel stroom er wordt geleverd. Afhankelijk van het apparaat moet het oplaadproces handmatig worden voltooid. Om het oplaadproces te beëindigen, moet je de stekker van je mobiele apparaat uit het stopcontact halen.

Afb. 6: Houd de knop 3s ingedrukt om het display van de powerbank uit te schakelen.

Afb. 7: Het maximale laad- en ontlaadvermogen is slechts een beperkte tijd beschikbaar om de powerbank te beschermen tegen oververhitting. Houd er rekening mee dat de powerbank kan uitschakelen door warmteontwikkeling. Laat in dit geval de powerbank afkoelen en start het oplaadproces handmatig opnieuw.

Display-instellingen
Afb. 8: Ga naar "schermweergavetijd". Houd de knop ingedrukt om te schakelen tussen "30 s" en "Altijd aan". De geselecteerde optie wordt gemarkeerd met blauw omgevingslicht.
30s = Display schakelt automatisch uit na 30s, laadproces gaat verder
'Altijd aan' = Display blijft constant aan tijdens laden of ontladen

1) **Milieubescherming**
Ter voorkoming van milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektro- en elektronische apparaten, mogen apparaten die zijn voorzien van dit symbool niet met het reguliere huisvuil worden afgevoerd, maar moeten worden hergebruikt of gerecycled. Voor meer informatie over het thema recycling kunt u zich wenden tot de daarvoor aangewezen instantie.

P

1. Instruções de segurança
1.1 Não utilize ou guarde o power bank perto de fontes de calor, como o fogo ou aquecedores, e não deixe o produto dentro de um veículo fechado.
1.2 Mantenha o produto afastado da água ou de ambientes húmidos.
1.3 Não desmonte, danifique, sacuda ou perfure o produto.
1.4 Não use o power bank a temperaturas inferiores a 0 °C ou superiores a 50 °C; caso contrário, a função de carga e descarga do power bank será desativada devido a um mecanismo de segurança interno.
1.5 Mantenha o produto longe do alcance das crianças.

2. Instruções para o melhor tratamento
2.1 Temperatura de funcionamento e armazenamento recomendada: 10 °C - 30 °C
2.2 O estado de carga ideal do power bank é entre 30% e 70%.
2.3 Se o dispositivo não for usado por um longo período de tempo, guarde-o com um estado de carga de cerca de 70%, carregue-o e descarregue-o a cada 3-6 meses e coloque-o num local fresco e seco. Caso contrário, o desempenho do power bank irá diminuir ou a sua vida útil ficará reduzida.

Em caso de danos/avarias, contatar o distribuidor VARTA.

Carregar o Powerbank
Fig. 2: Prima o botão Ligar/Desligar para ativar o powerbank e verifique o estado de carregamento no ecrã de visualização (estado da carga em %). 0-30 % - recomenda-se o carregamento.

Fig. 3: Ligue o powerbank a uma fonte de alimentação externa, por exemplo, uma fonte de alimentação USB (mín. 5 V / 3 A) através das portas de entrada USB C PD 1 ou USB C PD 2. Consulte a tabela de tempos de carregamento na Fig. 9. O tempo de carregamento depende da potência de entrada fornecida.
⚡ = Carregamento em curso
A luz ambiente verde indica qual a porta de entrada que está ativada. O número de watts (W) indica a potência de entrada atualmente disponível. O tempo indicado em h/min (=horas/minutos) abaixo do estado de carga % indica o tempo de carregamento até o powerbank estar totalmente carregado (estado de carga = 100%).

Carregamento de dispositivos externos
Fig. 4: Ligue o seu dispositivo móvel ao powerbank através das portas de saída USB C PD 1, USB C PD 2 e/ou USB A QC. O powerbank ativa-se automaticamente. Dependendo do dispositivo, pode ser necessário ativar o powerbank manualmente através do botão Ligar/Desligar. A luz ambiente amarela indica qual a porta de saída que está ativada. O número de watts (W) indica a potência de saída atualmente fornecida. O tempo indicado em h/min (=horas/minutos) abaixo do estado de carga % indica o tempo de funcionamento restante do powerbank (até estado de carga = 0%).

Fig. 5: O powerbank suporta o carregamento simultâneo de até 3 dispositivos. Potência máx. de saída = 140 W. A potência total e a potência de saída das portas USB individuais dependem da quantidade e da combinação de saídas USB usadas. O visor indica a porta que está ativada e a potência fornecida. Consoante o aparelho, o processo de carregamento poderá ter de ser concluído manualmente. Para terminar o processo de carregamento, desconecte o seu dispositivo móvel.

Fig. 6: Prima e mantenha premido o botão durante 3 segundos para desligar o visor do powerbank.

Fig. 7: A potência máxima de carga e descarga só está disponível durante um período de tempo limitado para proteger o powerbank de um aquecimento excessivo. Tenha em atenção que o powerbank pode desligar-se devido ao desenvolvimento de calor. Neste caso, deixe o powerbank arrefecer e reinicie o processo de carregamento manualmente.

Definições do ecrã
Fig. 8: Aceder a "Tempo de visualização do ecrã". Prima e mantenha premido o botão para alternar entre "30 s" e "Sempre ligado". A opção selecionada é realçada com luz ambiente azul.
30s = O ecrã desliga-se automaticamente após 30s, o processo de carga continua
Sempre ligado = O ecrã mantém-se constantemente ligado durante a operação de carga ou descarga

1) **Proteção do ambiente**
Para evitar problemas no ambiente e para a saúde, causados por substâncias perigosas presentes nos equipamentos elétricos e eletrónicos, os equipamentos identificados com este símbolo não podem ser eliminados junto com o lixo doméstico não separado, devendo ser reencaminhados para reutilização ou reciclagem. Para mais informações sobre reciclagem, contate os serviços municipalizados.

PL

1. Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa
1.1 Nie wolno używać, ani przechowywać powerbanku w pobliżu źródeł ciepła, takich jak otwarty ogień lub grzejniki i nie wolno pozostawiać tego urządzenia w zamkniętym pojeździe.
1.2 Urządzenie nie jest wodoodporne i nie wolno go używać w wilgotnym środowisku.
1.3 Nie wolno rozmontowywać, niszczyć, wstrząsać ani przekłuwać urządzenia.
1.4 Nie wolno używać powerbanku w temperaturze poniżej 0°C lub powyżej 50°C, ponieważ w przeciwnym razie funkcje ładowania i rozładowania urządzenia zostaną wyłączone w wyniku zadziałania wewnętrznego mechanizmu zabezpieczającego.
1.5 Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

2. Instrukcje prawidłowej obsługi
2.1 Zalecana temperatura pracy i przechowywania: 10°C - 30°C
2.2 Optymalny stan naładowania powerbanku: 30% - 70%.
2.3 Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je umieścić w chłodnym, suchym miejscu i przechowywać w stanie naładowania około. 70%, a co 3 - 6 miesięcy - naładować i rozładować. W przeciwnym razie zmniejszy się wydajność lub trwałość powerbanku.

W razie uszkodzeń/usterek skontaktować się ze sprzedawcą VARTA.

Ładowanie powerbanku
Rys. 2: Nacisnąć przycisk Wł./Wył., aby włączyć powerbank i sprawdzić stan naładowania na ekranie wyświetlacza (SoC w %). 0-30% - ładowanie jest zalecane.
Rys. 3: Za pomocą portów wejściowych USB C PD 1 lub USB C PD 2, podłączyć powerbank do zewnętrznego źródła zasilania, np. zasilacza USB (min. 5 V/3 A). Patrz tabela czasu ładowania na Rys. 9. Czas ładowania zależy od dostarczanej mocy wejściowej.
⚡ = Ładowanie w toku
Zielone podświetlenie wskazuje, który port wejściowy jest aktywny. Liczba watów (W) oznacza aktualnie dostępną moc wejściową. Czas w h/min (= godzinach/minutach), podany poniżej SoC %, to czas ładowania pozostały do pełnego naładowania powerbanku (SoC = 100%).

Ładowanie urządzeń zewnętrznych
Rys. 4: Za pomocą portów wyjściowych USB C PD 1, USB C PD 2 i/lub USB A QC, podłączyć urządzenie mobilne do powerbanku. Powerbank włącza się automatycznie. W zależności od urządzenia, może być konieczne ręczne włączenie powerbanku za pomocą przycisku Wł/Wył. Żółte podświetlenie wskazuje, który port wyjściowy jest aktywny. Liczba watów (W) oznacza aktualną moc wyjściową. Czas w h/min (=godzinach/minutach), podany poniżej SoC %, to pozostały czas pracy powerbanku (do SoC = 0%).

Rys. 5: Ten powerbank może jednocześnie obsługiwać maks. 3 urządzenia. Maks. moc wyjściowa = 140 W. Całkowita moc wyjściowa i moc wyjściowa poszczególnych portów USB zależą od liczby i kombinacji używanych wyjść USB. Na wyświetlaczu widoczna jest aktywność portów i ilość dostarczanej energii. W zależności od typu urządzenia, może być wymagane ręczne wyłączenie ładowania. Aby zakończyć proces ładowania, należy odłączyć urządzenie mobilne.

Rys. 6: Nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 3 sekundy, aby wyłączyć wyświetlacz powerbanku.

Rys. 7: Maksymalna moc ładowania i rozładowywania jest dostępna tylko przez ograniczony czas, aby chronić powerbank przed nadmiernym nagrzewaniem. Należy pamiętać, że z powodu zbyt wysokiej temperatury, powerbank może się wyłączyć. W takim przypadku należy odczekać, aż powerbank ostygnie i ponownie, ręcznie rozpocząć ładowanie.

Ustawienia wyświetlacza
Rys. 8: Przejść do opcji "Screen Display Time" [Czas wyświetlania ekranu]. Nacisnąć i przytrzymać przycisk, aby przełączać pomiędzy trybami "30 s" i "Always on" [Zawsze włączony]. Wybrana opcja będzie podświetlona na niebiesko.
30s = wyświetlacz wyłącza się automatycznie po 30s, proces ładowania jest kontynuowany
Always on [Zawsze włączony] = wyświetlacz jest stale włączony podczas ładowania lub rozładowywania

1) **Chroń środowisko naturalne.**
Zużyte produkty elektroniczne należy wyrzucać do specjalnych pojemników na sprzęt elektryczny i elektroniczny. W celu ograniczenia zużycia surowców naturalnych i zmniejszenia ilości odpadów muszą zostać poddane procesowi recyklingu. Szczegółowych informacji na ten temat udziela np. Urząd Gminy i Zakłady Gospodarki Komunalnej.

RO

1. Instrucţiuni de siguranţă
1.1 Nu utilizaţi şi nu depozitaţi acumulatorul extern în apropierea surselor de căldură, precum flăcări sau radiatoare, şi nu lăsaţi produsul într-un vehicul închis.
1.2 Ţineţi produsul departe de apă sau de medii umede.
1.3 Nu dezasamblaţi, nu deterioraţi, nu loviţi şi nu perforaţi produsul.
1.4 Nu utilizaţi acumulatorul extern la temperaturi sub 0 °C sau care depăşesc 50 °C; în caz contrar, funcţia de încărcare şi descărcare a acumulatorului extern va fi dezactivată prin intermediul unui mecanism intern de siguranţă.
1.5 Nu lăsaţi produsul la îndemâna copiilor.

2. Instrucţiuni de întreţinere în condiţii optime
2.1 Temperatura de funcţionare şi depozitare recomandată: 10 °C - 30 °C
2.2 Nivelul optim de încărcare a acumulatorului extern este cuprins între 30% şi 70%.
2.3 Dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, depozitaţi-l cu un nivel de încărcare de aprox. 70% într-un loc rece şi uscat, şi încărcaţi-l şi descărcaţi-l la fiecare 3-6 luni. În caz contrar, performanţa sau durata de viaţă a acumulatorului extern va fi redusă.

În caz de deteriorări/defecţiuni contactaţi comerciantul pentru produse VARTA.

Încărcarea acumulatorului extern
Fig. 2: Apăsaţi butonul On/Off pentru a activa acumulatorul extern, iar apoi verificaţi starea de încărcare pe afişaj (SoC indicat în %). 0-30 % - este recomandă efectuarea încărcării.

Fig. 3: Conectaţi acumulatorul extern la o sursă externă de alimentare electrică, de exemplu, la o sursă de alimentare electrică USB (min. 5 V/3 A) prin intermediul porturilor de intrare USB C PD 1 sau USB C PD 2. Consultaţi tabelul cu duratele de încărcare din Fig. 9. Durata de încărcare depinde de puterea de intrare furnizată.
⚡ = Încărcare în curs
Lumina ambientală verde indică portul de intrare care este activat. Numărul de waţi (W) indică puterea de intrare disponibilă la momentul respectiv. Durata prezentată în h/min (=ore/minute) sub SoC % indică durata de încărcare rămasă până la încărcarea completă a acumulatorului extern (SoC = 100%).

Încărcarea de dispozitive externe
Fig. 4: Racordaţi dispozitivul mobil la acumulatorul extern prin intermediul porturilor de ieşire USB C PD 1, USB C PD 2 şi/sau USB A QC. Acumulatorul extern se activează automat. În funcţie de dispozitiv, ar putea fi necesar să activaţi manual acumulatorul extern prin apăsarea butonului On/Off. Lumina ambientală galbenă indică portul de ieşire care este activat. Numărul de waţi (W) indică puterea de ieşire furnizată în prezent. Durata prezentată în h/min (= ore/minute) sub SoC % indică durata de funcţionare rămasă a acumulatorului extern (până când SoC = 0%).

Fig. 5: Acumulatorul extern poate efectua încărcarea simultană a până la 3 dispozitive. Ieşire maximă de putere = 140 W. Totalul ieşirii şi puterii de ieşire a porturilor USB individuale depinde de numărul de mufe USB utilizate şi de combinaţia acestora. Pe afişaj sunt indicate portul care este activat şi cantitatea de putere care este furnizată. În funcţie de dispozitiv, ar putea fi necesară încheierea manuală a procesului de încărcare. Pentru a încheia procesul de încărcare, deconectaţi dispozitivul mobil de la sursa de alimentare electrică.

Fig. 6: Apăsaţi butonul şi menţineţi-l apăsat timp de 3 secunde, pentru a dezactiva afişajul acumulatorului extern.

Fig. 7: Pentru a proteja acumulatorul extern împotriva supraîncălzirii, puterea maximă de încărcare şi descărcare este disponibilă doar pentru un interval de timp limitat. Reţineţi că, în cazul dezvoltării de căldură, acumulatorul extern s-ar putea dezactiva. În astfel de situaţii, mai întâi lăsaţi acumulatorul extern să se răcească, iar apoi reporniţi manual procesul de încărcare.

Setări de afişare
Fig. 8: Accesaţi „Screen Display Time". Apăsaţi butonul şi menţineţi-l apăsat pentru a comuta între „30 s" şi „Always on". Opţiunea selectată este evidenţiată cu o lumină ambientală albastră.
30s = Afişajul se dezactivează automat după 30 de secunde; procesul de încărcare continuă
Always on = Afişajul rămâne activat continuu în timpul operaţiunii de încărcare sau descărcare

1) **Protecţia mediului**
Pentru a preveni probleme legate de sănătate şi de mediu datorate substanţelor periculoase din aparatele electrice şi electronice, nu este permis ca aparatele care sunt marcate cu acest simbol să fie aruncate împreună cu gunoiul menajer, acestea trebuie reciclate. Pentru informaţii suplimentare referitoare la reciclare vă rugăm să va adresaţi autorităţilor competente în acest sens.

RUS

1. Указания по технике безопасности
1.1 Не используйте и не размещайте внешний аккумулятор вблизи источников тепла, таких как огонь или обогреватель. Не оставляйте в закрытом транспортном средстве.
1.2 Храните изделие вдали от воды и влажной среды.
1.3 Запрещено разбирать, наносить повреждения, трясти и проделывать отверстия в изделии.
1.4 Не используйте внешний аккумулятор при температуре ниже 0°C или выше 50°C, иначе функция зарядки и разрядки внешнего аккумулятора будет отключена внутренним защитным механизмом.
1.5 Храните в недоступном для детей месте.

2. Рекомендации по эксплуатации
2.1 Рекомендуемая температура эксплуатации и хранения: 10°C – 30°C
2.2 Оптимальный уровень заряда внешнего аккумулятора: 30% – 70%.
2.3 Если устройство не используется в течение длительного времени, необходимо хранить его заряженным до 70% в прохладном и сухом месте. Необходимо разряжать и заряжать устройство каждые 3-6 месяцев. В противном случае производительность внешнего аккумулятора или срок его службы могут сократиться.

При выявлении повреждений или дефектов следует обращаться к дилеру компании VARTA.

Зарядка пауэрбанка
Рис. 2: Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы активировать пауэрбанк, и проверьте состояние зарядки на экране дисплея (уровень зарядки в %). 0-30 % - рекомендуется зарядка.

Рис. 3: Подключите пауэрбанк к внешнему источнику питания, например, USB (мин. 5 В / 3 А) через входные порты USB C PD 1 или USB C PD 2. См. таблицу времени зарядки на рис. 9. Время зарядки зависит от потребляемой мощности.
⚡ = Идет зарядка
Зеленая подсветка указывает на активированный входной порт. Количество ватт (Вт) указывает на доступную в данный момент потребляемую мощность. Указанное время в ч/мин (=часы/минуты) под уровнем заряда в % означает время до полной зарядки пауэрбанка (уровень заряда = 100 %).

Зарядка внешних устройств
Рис. 4: Подключите мобильное устройство к пауэрбанку через выходные порты USB C PD 1, USB C PD 2 и/или USB A QC. Устройство автоматически активируется. В зависимости от устройства может потребоваться ручная активация пауэрбанка кнопкой включения/выключения. Желтая подсветка указывает на активированный выходной порт. Количество ватт (Вт) указывает на доступную в данный момент выходную мощность. Указанное время в ч/мин (=часы/минуты) под уровнем заряда в % указывает на оставшееся время работы пауэрбанка (до уровня заряда = 0%).

Рис. 5: Пауэрбанк поддерживает одновременную зарядку до трех устройств. Макс. выходная мощность = 140 Вт. Общая выходная мощность и выходная мощность отдельных портов USB зависит от количества и комбинации используемых USB-выходов. На дисплее отображается информация об активированном порте и подаваемой мощности. На некоторых устройствах процесс зарядки должен быть завершен вручную. Чтобы завершить процесс зарядки, отключите мобильное устройство от сети.

Рис. 6: Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 с, чтобы выключить дисплей пауэрбанка.

Рис. 7: Максимальная мощность зарядки и разрядки доступна только в течение ограниченного времени, что позволяет предотвратить перегрев пауэрбанка. Обратите внимание, что из-за перегрева пауэрбанк может отключиться. В этом случае дайте пауэрбанку остыть и снова запустите процесс зарядки вручную.

Настройки дисплея
Рис. 8: Перейдите к разделу «Время работы экрана». Нажмите и удерживайте кнопку для переключения между режимами «30 с» и «Всегда включен». Выбранная опция подсвечивается синим цветом.
30 с = дисплей автоматически выключается через 30 с, процесс зарядки продолжается
Всегда включен = дисплей остается постоянно включенным во время зарядки или разрядки.

1) **Экологическая безопасность -**
С целью предотвращения негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека опасных веществ, которые содержатся в электрических и электронных устройствах, запрещено выбрасывать устройства, обозначенные этим символом, вместе с несортированным бытовым мусором. Такие устройства подлежат вторичной переработке или утилизации. Для получения дополнительной информации по вопросам переработки для последующего использования обращайтесь в соответствующую службу.

S

1. Säkerhetsföreskrifter
1.1 Powerbanken får inte användas eller förvaras nära värmekällor som öppen eld eller element. Produkten får heller inte lämnas i ett stängt fordon.
1.2 Produkten får inte utsättas för vatten eller fuktiga omgivningar.
1.3 Produkten får inte plockas isär, skadas, stötas eller genomborras.
1.4 Använd inte powerbanken vid temperaturer under 0 °C eller över 50 °C. I annat fall kan powerbankens laddnings- och urladdningsfunktion avaktiveras av en intern säkerhetsmekanism.
1.5 Förvara produkten oåtkomligt för barn.

2. Instruktioner för optimal användning
2.1 Rekommenderad drift- och förvaringstemperatur: 10 °C till 30 °C
2.2 Powerbankens optimala laddningstillstånd ligger mellan 30 % och 70 %.
2.3 Om produkten ska stå oanvänd under en längre tid ska den förvaras med ungefär 70 % laddning. Ladda och ladda ur den var tredje till sjätte månad och förvara den på en torr och sval plats. I annat fall kan powerbankens prestanda påverkas negativt eller livslängden förkortas.

Kontakta VARTA- återförsäljaren vid skador/störningar.

Ladda powerbanken
Bild 2: Tryck på On/Off-knappen för att sätta på powerbanken och kontrollera laddningsstatusen på displayen (laddningsstatus i %). 0–30 % laddning rekommenderas.

Bild 3: Anslut powerbanken till en extern strömkälla, t.ex. en strömkälla med USB (min. 5 V/3 A) via ingångsportarna USB C PD 1 eller USB C PD 2. Se tabellen över laddningstider i Bild 9. Laddningstiden beror på ineffekten.
⚡ = Laddning pågår
Grönt bakgrundsljus visar vilken ingångsport som är aktiv. Antalet watt (W) anger den ineffekt som finns tillgänglig. Den angivna tiden i h/min (=timmar/minuter) under laddningsstatusen i % anger laddningstiden tills powerbanken är fulladdad (laddningsstatus = 100 %).

Laddning av externa enheter
Bild 4: Anslut din mobila enhet till powerbanken via utgångsportarna USB C PD 1, USB C PD 2 och/eller USB A QC. Powerbanken sätts på automatiskt. Beroende på enhet kan du behöva slå på powerbanken manuellt via On/Off-knappen.
Gult bakgrundsljus visar vilken utgångsport som är aktiv. Antalet watt (W) anger den uteffekt som finns tillgänglig. Den angivna tiden i h/min (=timmar/minuter) under laddningsstatusen i % anger den återstående drifttiden för powerbanken (tills laddningsstatus = 0 %).

Bild 5: Powerbanken stöder laddning av upp till 3 enheter samtidigt. Max. uteffekt = 140 W. Den totala uteffekten och uteffekten hos de enskilda USB-portarna beror på hur många USB-utgångar som används och hur de kombineras. Displayen visar vilken port som är aktiv och hur mycket ström som tillförs. Beroende på enhet kan laddningsprocessen behöva avslutas manuellt. För att avsluta laddningsprocessen, dra ut kontakten till din mobila enhet.

Bild 6: Håll knappen intryckt i 3 sekunder för att stänga av powerbankens display.

Bild 7: Den maximala laddnings- och urladdningseffekten är endast tillgänglig under en begränsad tid för att skydda powerbanken från alltför kraftig uppvärmning. Observera att powerbanken kan stängas av på grund av värmeutveckling. Låt i så fall powerbanken svalna och starta om laddningsprocessen manuellt.

Displayinställningar
Bild 8: Gå till "Screen Display Time". Håll knappen intryckt för att växla mellan "30 s" och "Always on". Det valda alternativet markeras med blått ljus.
30 s = Displayen stängs av automatiskt efter 30 s, laddningsprocessen fortsätter
Alltid på = Displayen lyser konstant under laddning eller urladdning

1) **Miljöskydd**
För att undvika miljö- och hälsoproblem pga farliga ämnen i elektriska och elektroniska apparater får apparater som är märkta med den här symbolen inte slängas i osorterade hushållssopor, utan måste återanvändas eller återvinnas. För mer information om återvinning, var god vänd dig till ansvarig myndighet.

SRB/MNE

1. Bezbednosna uputstva
1.1 Ne koristite i ne čuvajte power bank eksternu bateriju u blizini izvora toplote, kao što su vatra ili grejalice i ne ostavljajte proizvod u zatvorenom vozilu.
1.2 Proizvod držite dalje od vode ili vlažnog okruženja.
1.3 Proizvod ne rasklapajte, ne oštećujte, ne protresajte i ne bušite.
1.4 Ne koristite power bank eksternu bateriju na temperaturi ispod 0 °C ili iznad 50 °C, u suprotnom će njena funkcija punjenja i pražnjenja biti onemogućena unutrašnjim sigurnosnim mehanizmom.
1.5 Proizvod držite dalje od dece.

2. Uputstva za najbolje korišćenje
2.1 Preporučena temperatura za rad i skladištenje: 10 °C – 30 °C
2.2 Optimalno stanje napunjenosti power bank eksterne baterije je između 30% i 70%.
2.3 Ako se uređaj ne koristi duže vreme, čuvajte ga napunjenog oko 70% na hladnom i suvom mestu, a na svakih 3–6 meseci ga punite i praznite. U suprotnom se performanse power bank eksterne baterije smanjuju ili se skraćuje njen radni vek.

U slučaju oštećenja/smetnje kontaktirati prodavca proizvoda VARTA.

Punjenje powerbank baterije
Sl. 2: Pritisnite dugme Uključeno/Isključeno da biste aktivirali powerbank bateriju i proverili status punjenja na ekranu za prikaz (status napunjenosti u %). 0–30 % – preporučuje se punjenje.

Sl. 3: Povežite powerbank bateriju sa spoljnim napajanjem, npr. USB napajanjem (min. 5 V/3 A) putem ulaznih priključaka USB C PD 1 ili USB C PD 2. Pogledajte tabelu vremena punjenja na sl. 9. Vreme punjenja zavisi od snabdevene ulazne snage.
⚡ = Punjenje je u toku
Zeleno ambijentalno svetlo označava koji ulazni priključak je aktiviran. Broj vati (W), označava ulaznu snagu koja je trenutno dostupna. Navedeno vreme u h/min (sati/minutima) ispod % statusa napunjenosti (SoC), označava vreme punjenja do potpuno napunjene powerbank baterije (SoC = 100%).

Punjenje spoljnih uređaja
Sl. 4: Priključite mobilni uređaj u powerbank bateriju putem izlaznih priključaka USB C PD 1, USB C PD 2 i/ili USB A QC. Powerbank baterija se automatski aktivira. U zavisnosti od uređaja, možda će biti potrebno aktivirati powerbank bateriju ručno putem dugmeta Uključeno/Isključeno. Žuto ambijentalno svetlo označava koji izlazni priključak je aktiviran. Broj vati (W), označava izlaznu snagu koja je trenutno dostupna. Navedeno vreme u h/min (=sati/minutima) ispod % statusa napunjenosti (SoC), označava preostalo vreme rada powerbank baterije (dok SoC ne bude = 0%).

Sl. 5: Powerbank baterija podržava istovremeno punjenje do 3 uređaja. Maks. izlazna snaga = 140 W. Ukupan izlaz i izlazna snaga pojedinačnih USB portova zavisi od broja i kombinacije USB izlaza koji se koriste. Ekran označava koji je priključak aktiviran i koliko se snage isporučuje. U zavisnosti od uređaja, proces punjenja mora da se završi ručno. Da biste prekinuli proces punjenja, iskopčajte mobilni uređaj.

Sl. 6: Pritisnite i zadržite dugme 3 sek. da biste isključili ekran powerbank baterije.

Sl. 7: Maksimalna snaga punjenja i pražnjenja je dostupna samo tokom ograničenog vremena kako bi se powerbank baterija zaštitila od prekomernog zagrevanja. Imajte u vidu da powerbank baterija može da se isključi ako dođe do pojave zagrevanja. U tom slučaju, ostavite powerbank bateriju da se ohladi i ponovo ručno pokrenite proces punjenja.

Podešavanja ekrana
Sl. 8: Idite na „Screen Display Time" (Vreme prikaza ekrana). Pritisnite i zadržite dugme da biste promenili između „30 s" i „Always on" (Uvek uključeno). Izabrana opcija je istaknuta plavim ambijentalnim svetlom.
30 s = Ekran se automatski isključuje nakon 30 sek, proces punjenja se nastavlja
„Always on" = Ekran ostaje stalno uključen tokom operacije punjenja ili pražnjenja

1) **Zaštita životne okoline**
Da bi se sprečili rizici po životnu okolinu i zdravlje usled opasnih materija iz električnih i elektronskih uređaja, zabranjeno je bacati uređaje označene ovim simbolom u nesortirano smeće, već oni moraju da budu reciklirani. Za ostale informacije na temu reciklaže obratite se odgovarajućoj ustanovi.

SK

1. Bezpečnostné pokyny
1.1 Nepoužívajte ani neskladujte powerbanku v blízkosti zdrojov tepla, ako je oheň alebo ohrievače, a nenechávajte výrobok v uzavretom vozidle.
1.2 Chráňte výrobok pred vodou a vlhkým prostredím.
1.3 Výrobok nerozoberajte, nepoškodzujte, nehádžte ani neprepichujte.
1.4 Nepoužívajte powerbanku pri teplote nižšej ako 0 °C alebo vyššej ako 50 °C, inak vnútorný bezpečnostný mechanizmus powerbanky vypne funkciu nabíjania a vybíjania.
1.5 Uchovávajte výrobok mimo dosahu detí.

2. Pokyny pre odporúčané zaobchádzanie
2.1 Odporúčaná teplota pre prevádzku a skladovanie je 10 °C – 30 °C
2.2 Optimálny stav nabitia powerbanky je medzi 30 % a 70 %.
2.3 Ak sa výrobok dlhší čas nepoužíva, skladujte ho v stave nabitia cca 70 % a každých 3 – 6 mesiacov nabite a vybite a uložte na chladné a suché miesto. Inak sa zníži výkon powerbanky alebo skráti jej životnosť.

Pri poškodení alebo poruchách kontaktujte predajcu VARTA.

Nabíjanie powerbanky
Obr. 2: Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia aktivujte powerbanku a skontrolujte stav nabíjania na obrazovke displeja (SoC v %). 0 – 30 % – odporúča sa nabíjanie.

Obr. 3: Pripojte powerbanku k externému zdroju napájania, napr. k USB nabíjačke (min. 5 V/3 A) cez vstupné USB-C PD 1 alebo USB-C PD 2 konektory. Pozri tabuľku času nabíjania na obr. 9. Čas nabíjania závisí od poskytnutého príkonu.
⚡ = Prebieha nabíjanie
Zelené svetlo indikuje, ktorý vstupný konektor je aktivovaný. Hodnota watt (W) udáva aktuálne dostupný príkon. Čas uvedený v h/min (= hodiny/minúty) pod hodnotou SoC % udáva čas nabíjania potrebný do úplného nabitia powerbanky (SoC = 100 %).

Nabíjanie externých zariadení
Obr. 4: Pripojte mobilné zariadenie k powerbanke cez výstupné USB-C PD 1, USB-C PD 2 a/alebo USB-A QC konektory. Powerbanka sa aktivuje automaticky. V závislosti od zariadenia môže byť potrebné powerbanku aktivovať manuálne pomocou tlačidla zapnutia/vypnutia. Žlté svetlo indikuje, ktorý výstupný konektor je aktivovaný. Hodnota watt (W) udáva aktuálne poskytovaný výstupný výkon. Uvedený čas v h/min (= hodiny/minúty) pod SoC % udáva zostávajúci čas prevádzky powerbanky do jej vybitia (do SoC = 0 %).

Obr. 5: Powerbanka podporuje súčasné nabíjanie až 3 zariadení. Maximálny výstupný výkon = 140 W. Celkový výstup a výstupný výkon jednotlivých USB konektorov závisí od množstva a kombinácie používaných výstupných USB konektorov. Na displeji sa zobrazuje, ktorý konektor je aktivovaný a koľko energie je k dispozícii. V závislosti od daného zariadenia môže byť potrebné proces nabíjania dokončiť manuálne. Ak chcete ukončiť proces nabíjania, odpojte mobilné zariadenie.

Obr. 6: Stlačením a podržaním tlačidla na 3 sekundy vypnete displej powerbanky.

Obr. 7: Maximálny nabíjací a vybíjací výkon je k dispozícii len na obmedzený čas, aby sa powerbanka chránila pred nadmerným zahrievaním. Powerbanka sa môže v dôsledku zahrievania vypnúť. V takom prípade nechajte powerbanku vychladnúť a znovu spustite proces nabíjania manuálne.

Nastavenia displeja
Obr. 8: Prejdite na „Screen Display Time" (Čas zapnutia displeja). Stlačením a podržaním tlačidla prepnete medzi „30 s" a „Always on" (Vždy zapnutý). Vybraná možnosť je zvýraznená modrým svetlom.
30 s = Displej sa automaticky vypne po 30 sekundách, proces nabíjania pokračuje
Always on (Vždy zapnutý) = Displej zostane počas nabíjania alebo vybíjania stále zapnutý

1) **Ochrana životného prostredia**
Z dôvodu zabránenia ekologickým a zdravotným problémom vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických prístrojoch, prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, nesmú byť likvidované spolu s netriedeným domovým odpadom, ale musia byť opätovne použité alebo zhodnotené. Pre ďalšie informácie k téme recyklácie sa, prosím, obráťte na príslušný úrad.

SLO

1. Varnostna navodila
1.1 Prenosne baterije ne uporabljajte in ne hranite v bližini virov toplote, kot so ogenj ali grelniki, izdelka tudi ne puščajte v zaprtem vozilu.
1.2 Izdelek hranite proč od vode ali vlage.
1.3 Izdelka ne smete razstaviti, poškodovati, tresti ali preluknjati.
1.4 Prenosne baterije ne uporabljajte pod 0 °C ali nad 50 °C, sicer bo funkcija polnjenja in praznjenja prenosne baterije onemogočena zaradi notranjega varnostnega mehanizma.
1.5 Izdelek hranite zunaj dosega otrok.

2. Navodila za najprimernejšo uporabo
2.1 Priporočena temperatura obratovanja in shranjevanja: 10 °C– 30 °C
2.2 Optimalna raven napolnjenosti prenosne baterije je med 30 % in 70 %.
2.3 Če se naprava ne uporablja dalj časa, jo shranite ob približno 70-odstotni ravni napolnjenosti, vsakih 3–6 mesecev jo napolnite in izpraznite ter hranite na hladnem in suhem mestu. V nasprotnem primeru se bo zmanjšala zmogljivost ali skrajšala življenjska doba prenosne baterije.

Pri škodi/motnjah se obrnite na trgovca VARTA.

Polnjenje prenosne baterije
Slika 2: Pritisnite gumb za vklop/izklop, da vklopite prenosno baterijo in preverite stanje napolnjenosti na prikazu (napolnjenost v %). 0–30 % – priporočamo polnjenje.

Slika 3: Prenosno baterijo priključite na zunanji vir napajanja, npr. vir napajanja z USB-kablom (najm. 5 V/3 A) prek vhodnega priključka USB C PD 1 ali vhodnega priključka USB C PD 2. Za čas polnjenja glejte sliko 9. Čas polnjenja je odvisen od vhodne moči.
⚡ = Polnjenje poteka
Zelena lučka v ozadju označuje vhodni priključek, ki je aktiven. Število vatov (W) označuje vhodno moč, ki je trenutno na voljo. Pod stanjem napolnjenosti v % je naveden čas polnjenja v h/min (= ure/minute), ki označuje čas polnjenja do popolne napolnjenosti prenosne baterije (napolnjenost = 100 %).

Polnjenje zunanjih naprav
Slika 4: Mobilno napravo priključite na prenosno baterijo prek izhodnih priključkov USB C PD 1, USB C PD 2 in/ali USB A QC. Prenosna baterija se samodejno vklopi. Odvisno od naprave bo morda treba prenosno baterijo ročno vklopiti z gumbom za vklop/izklop. Rumena lučka v ozadju označuje izhodni priključek, ki je aktiven. Število vatov (W) označuje izhodno moč, ki je trenutno na voljo. Pod stanjem napolnjenosti v % je v h/min (= ure/minute) naveden preostali čas delovanja prenosne baterije (do stanja napolnjenosti = 0 %).

Slika 5 S prenosno baterijo je mogoče hkrati polniti do 3 naprave. Največja izhodna moč = 140 W. Skupna izhodna moč in izhodna moč posameznih priključkov USB sta odvisni od števila in kombinacije uporabljenih izhodnih priključkov USB. Na prikazu je označeno, kateri priključki so aktivni in koliko energije je na voljo. Odvisno od naprave bo polnjenje morda treba zaključiti ročno. Za zaključek polnjenja odklopite mobilno napravo.

Slika 6: Za izklop prikaza na prenosni bateriji pritisnite gumb in ga zadržite za 3 s.

Slika 7: Največja moč za polnjenje prenosne baterije in polnjenje zunanjih naprav je na voljo le omejen čas, da se prenosna baterija zaščiti pred prekomernim segrevanjem. Upoštevajte, da se lahko prenosna baterija zaradi segrevanja izklopi. V tem primeru počakajte, da se prenosna baterija ohladi, in nato znova ročno zaženite polnjenje.

Nastavitve prikaza
Slika 8: Pomaknite se na „Screen Display Time" (Dolžina vklopa prikaza). Pritisnite in pridržite gumb, da preklopite med „30 s" in „Always on" (Trajno vklopljeno). Izbrana možnost je označena z modro lučko v ozadju.
30 s = prikaz se po 30 s samodejno izklopi, polnjenje pa se nadaljuje
„Always on" = prikaz med polnjenjem prenosne baterije ali zunanjih naprav ostane trajno vklopljen

1) **Varstvo okolja**
Za preprečitev težav z okoljem in zdravjem zaradi nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah, naprav, označenih s tem simbolom, ni dovoljeno odstraniti med običajne gospodinjske odpadke, ampak jih je treba ponovno uporabiti ali reciklirati. Za nadaljnje informacije o recikliranju se obrnite na pristojni urad.

TR

1. Güvenlik Talimatları
1.1 Taşınabilir güç kaynağını ateş veya ısıtıcı gibi ısı kaynaklarının yakınında kullanmayın veya saklamayın ve ürünü kapalı bir araçta bırakmayın.
1.2 Ürünü su veya nemli ortamlardan uzak tutun.
1.3 Ürünü sökmeyin, sarsmayın, delmeyin ve ürüne hasar vermeyin.
1.4 Taşınabilir güç kaynağını 0°C'nin altında veya 50°C'nin üzerinde kullanmayın, aksi takdirde dahili güvenlik mekanizması nedeniyle taşınabilir güç kaynağının şarj ve deşarj işlevi devre dışı bırakılır.
1.5 Ürünü çocuklardan uzak tutun.

2. En iyi işleyiş için talimatlar
2.1 Önerilen çalışma ve saklama sıcaklığı: 10°C- 30°C
2.2 Taşınabilir güç kaynağının optimum şarj seviyesi %30 ile %70 arasıdır.
2.3 Cihaz uzun bir süre kullanılmayacaksa, yakl. %70 şarj seviyesiyle saklayın ve her 3-6 ayda bir şarj ver deşarj edin ve serin, kuru bir yerde depolayın. Aksi takdirde, taşınabilir güç kaynağının performansı düşer veya ömrü kısalır.

Hasar veya arıza durumunda VARTA satıcısı ile iletişime geçilmelidir.

Powerbank'ın Şarj Edilmesi
Şek. 2: Powerbank'ı açmak için Açma/Kapama düğmesine basın ve ekrandan şarj durumunu kontrol edin (SoC % olarak). %0-30 - şarj edilmesi tavsiye edilir.

Şek. 3: Powerbank'ı USB C PD 1 veya USB C PD 2 giriş portları üzerinden USB güç kaynağı (en az 5V/3A) gibi harici bir güç kaynağına bağlayın. Lütfen Şek. 9'daki şarj süresi tablosuna bakın. Şarj süresi sağlanan giriş gücüne bağlı olarak değişir.
⚡ = Şarj işlemi devam ediyor
Yeşil ortam ışığı etkin olan giriş portunu gösterir. Watt (W) sayısı, o anda mevcut olan giriş gücünü gösterir. SoC % değerinin altında s/dak (=saat/dakika) cinsinden belirtilen süre, powerbank tamamen şarj olana kadar (SoC = %100) geçen şarj süresini gösterir.

Harici cihazların şarj edilmesi
Şek. 4: Mobil cihazınızı USB C PD 1, USB C PD 2 ve/veya USB A QC çıkış portları üzerinden powerbank'a takın. Powerbank otomatik olarak açılır. Cihaza bağlı olarak, Açma/Kapama düğmesi aracılığıyla powerbank'ı manuel olarak açmanız gerekebilir. Sarı ortam ışığı etkin olan çıkış portunu gösterir. Watt (W) sayısı, o anda sağlanan giriş gücünü gösterir. SoC % değerinin altında s/dak (=saat/dakika) cinsinden belirtilen süre, kalan powerbank çalışma süresini gösterir (SoC = %0 olana kadar).

Şek. 5: Powerbank, aynı anda 3 cihaza kadar şarjı destekler. Maks. güç çıkışı = 140W. Çıkış ve münferit USB girişlerinin çıkış gücünün toplamı kullanılan USB çıkışlarının miktarına ve kombinasyonuna bağlıdır. Ekranda etkin olan port ve sağladığı güç miktarı gösterilir. Cihaza bağlı olarak şarj işlemi manuel olarak tamamlanmalıdır. Şarj işlemini sonlandırmak için lütfen mobil cihazınızın fişini çekin.

Şek. 6: Powerbank'ın ekranını kapatmak için düğmeyi 3 saniye basılı tutun.

Şek. 7: Maksimum şarj ve deşarj gücü, powerbank'ın aşırı ısınmasını önlemek için sadece sınırlı bir süre kullanılabilir. Powerbank'ın ısı oluşumu nedeniyle kapanabileceğini lütfen unutmayın. Bu durumda, powerbank'ın soğumasını bekleyin ve şarj işlemini manuel olarak yeniden başlatın.

Görüntüleme Ayarları
Şek. 8: "Ekran Görüntüleme Süresi" bölümüne gidin. "30 sn" ve "Her zaman açık" arasında geçiş yapmak için düğmeyi basılı tutun. Seçilen seçenek mavi ortam ışığı ile vurgulanır.
30s = 30s sonra ekran otomatik olarak kapanır, şarj işlemi devam eder
Her zaman açık = Ekran, şarj veya deşarj işlemi sırasında sürekli açık kalır

1) **Çevre koruma**
Elektrikli ve elektronik cihazlarda bulunan tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarının önlenmesi doğrultusunda, bu simge ile işaretlenmiş cihazlar ayıklanmamış evsel atık ile birlikte yok edilmemelidir ve yeniden kullanılmalı veya işlenmelidir. Geri dönüşüm konusunda ek bilgiler için yetkili kurumlara başvurun.

UA

1. Інструкції з техніки безпеки
1.1 Не використовуйте та не зберігайте портативний зарядний пристрій поблизу джерел тепла, таких як вогонь або обігрівачі, та не залишайте виріб у закритому автомобілі.
1.2 Тримайте виріб подалі від води або вологих середовищ.
1.3 Не розбирайте, не пошкоджуйте, не струшуйте і не проколюйте виріб.
1.4 Не використовуйте портативний зарядний пристрій за температури нижче 0 °C або вище 50 °C, інакше функція заряджання і розряджання портативного зарядного пристрою буде відключена через внутрішній механізм безпеки.
1.5 Тримайте виріб подалі від дітей.

2. Інструкція щодо поводження
2.1 Рекомендована температура експлуатації та зберігання: 10°C- 30°C
2.2 Оптимальний стан заряду портативного зарядного пристрою становить від 30% до 70%.
2.3 Якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу, зберігайте його із зарядом приблизно 70%, заряджайте і розряджайте кожні 3-6 місяців і тримайте у прохолодному сухому місці. Інакше продуктивність або термін служби портативного зарядного пристрою скоротиться.

При виявленні пошкоджень чи дефектів слід звернутися до дилера компанії VARTA.

Заряджання павербанку
Мал. 2: Натисніть кнопку On/Off, для активації павербанка і перевірте стан заряджання на екрані дисплея (рівень заряду у %). 0-30 % - рекомендовано зарядити.

Мал. 3: Підключіть павербанк до зовнішнього джерела живлення, наприклад, до джерела живлення USB (мінімум 5В/3А) через вхідні порти USB C PD 1 або USB C PD 2. Будь ласка, ознайомтеся з таблицею часу заряджання на мал. 9. Час заряджання залежить від поданої вхідної потужності.
⚡ = Триває заряджання
Зелений індикатор вказує, який вхідний порт активовано. Кількість ват (Вт) вказує на доступну на даний момент вхідну потужність. Зазначений час у год/хв (= години/хвилини) під значенням % вказується час заряджання до повного заряджання павербанка (ємність = 100%).

Заряджання зовнішніх пристроїв
Мал. 4: Підключіть мобільний пристрій до павербанку через вихідні порти USB C PD 1, USB C PD 2 та/або USB A QC. Павербанк активується автоматично. Залежно від пристрою, може знадобитися активувати павербанк вручну за допомогою кнопки On/Off. Жовта індикація вказує на те, який вихідний порт активовано. Кількість ват (Вт) вказує на вихідну потужність, що надається в даний момент. Зазначений час у год/хв (=годинах/хвилинах) під значенням % вказується час заряджання павербанка (до досягнення значення = 0%).

Мал. 5: Павербанк підтримує одночасну зарядку до 3 пристроїв. Максимальна вихідна потужність = 140 Вт. Повна вихідна потужність і вихідна потужність окремих USB-портів залежить від кількості та комбінації використовуваних USB-виходів. На дисплеї відображається, який порт активовано і скільки енергії надається. Залежно від пристрою, процес заряджання необхідно завершити вручну. Щоб завершити процес заряджання, від'єднайте мобільний пристрій від мережі.

Мал. 6: Натисніть і утримуйте кнопку протягом 3 секунд, щоб вимкнути дисплей павербанка.

Мал. 7: Максимальна потужність заряджання і розряджання доступна лише протягом обмеженого часу, щоб захистити павербанк від надмірного нагрівання. Зверніть увагу, що павербанк може самостійно вимикатися через надмірне нагрівання. У такому випадку дайте павербанку охолонути і перезапустіть процес заряджання вручну.

Налаштування дисплея
Мал. 8: Перейдіть до пункту «Час відображення екрана». Натисніть і утримуйте кнопку для перемикання між «30 с» і «Завжди увімкнено». Вибір підсвічується синім кольором.
30s = Дисплей перемикається автоматично через 30 секунд, процес заряджання триває
Always on = Дисплей залишається постійно увімкненим під час заряджання або розряджання

1) **Екологічна безпека**
З метою запобігання негативному впливу на довкілля та здоров'я людини небезпечних речовин, що містяться у електричних та електронних пристроях, заборонено викидати пристрої, позначені цим символом, разом із несортованим побутовим сміттям. Такі пристрої підлягають вторинній переробці або утилізації. Для отримання додаткової інформації з питань переробки для подальшого використання звертайтесь до відповідної служби.

AR

1. تعليمات السلامة
1.1 لا تقم باستخدام أو تخزين الشاحن (الباور بنك) بالقرب من مصادر الحرارة، مثل النار أو السخانات ولا تترك المنتج في سيارة مغلقة.
2.1 احتفظ بالمنتج بعيداً عن المياه أو البيئات الرطبة.
3.1 لا تقم بتفكيك المنتج أو تعريضه للضرر أو هزه أو ثقبه.
4.1 لا تستخدم الشاحن في درجات حرارة تقل عن 0°م أو تزيد على 50°م، وإلا سيتم تعطيل وظيفة الشحن وتفريغ الشحنة للشاحن(الباور بنك) بسبب آلية الأمان الداخلية.
5.1 احتفظ بالمنتج بعيداً عن الأطفال.

2. تعليمات لإتاحة أفضل استعمال
1.2 درجة حرارة التشغيل والتخزين الموصى بها: 10°م- 30°م
2.2 تتراوح الحالة المثلى للشاحن (الباور بنك) ما بين 30% و 70%.
3.2 إذا لم يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة، قم بتخزينه بينما حالة الشاحن تبلغ حوالي 70% وقم بشحنه وتفريغه كل 3-6 أشهر وضعه في مكان بارد وجاف. وإلا فإنه سيتم تقليل أداء الشاحن (الباور بنك) أو تقصير عمره الافتراضي.

شحن الباور بانك
الشكل 2: اضغط على زر التشغيل/الإيقاف لتفعيل الباور بانك وتحقق من حالة الشحن في شاشة العرض (حالة الشحن SoC بالنسبة المئوية %). 0-30 % - يُوصى بالشحن.

الشكل 3: قم بتوصيل الباور بانك بمصدر طاقة خارجي، مثلا مصدر طاقة USB (5 فولت/3 أمبير كحد أدنى) عبر منافذ الدخل USB C PD 1 أو USB C PD 2. ويُرجى الرجوع إلى جدول وقت الشحن في الشكل 9. يعتمد وقت الشحن على طاقة الدخل المتوفرة.
⚡ = الشحن قيد التقدم
يشير الضوء المحيطي الأخضر إلى منفذ الدخل المعني الذي تم تفعيله. يشير عدد الواط (W)، إلى طاقة الدخل المتاحة حاليًا. يشير الوقت المذكور بالساعة/الدقيقة (= h/min) أسفل حالة الشحن SoC المعروضة بالنسبة المئوية %، إلى وقت الشحن حتى يتم شحن الباور بانك بالكامل (SoC =100%).

شحن الأجهزة الخارجية
الشكل 4: قم بتوصيل جهازك الجوال بالباور بانك عبر منافذ الخرج USB C PD 1 و/أو USB C PD 2 و/أو USB A QC. يتم تفعيل الباور بانك أوتوماتيكيًا. تبعًا للجهاز، قد يكون من الضروري تفعيل الباور بانك يدويًا عبر زر التشغيل/الإيقاف. يشير الضوء المحيطي الأصفر إلى منفذ الخرج المعني الذي تم تفعيله. يشير عدد الواط (W) إلى طاقة الخرج المتوفرة حاليًا. يشير الوقت المذكور بالساعة/الدقيقة (= h/min) أسفل حالة الشحن SoC المعروضة بالنسبة المئوية %، إلى وقت التشغيل المتبقي للباور بانك (حتى حالة الشحن SoC = 0%).

الشكل 5: يدعم الباور بانك الشحن المتزامن لما يصل إلى 3 أجهزة. الحد الأقصى لخرج الطاقة = 140 واط. يعتمد إجمالي الخرج وطاقة الخرج لمنافذ USB الفردية على عدد ومجموعة مخارج USB المستخدمة. تشير الشاشة إلى المنفذ المعني الذي تم تفعيله ومقدار الطاقة التي يتم توفيرها. تبعًا للجهاز، يجب إنهاء عملية الشحن يدويًا. لإنهاء عملية الشحن، يُرجى فصل جهازك الجوال عن الكهرباء.

الشكل 6: اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوانٍ لإطفاء شاشة الباور بانك.

الشكل 7: لا يتوفر الحد الأقصى لطاقة الشحن وتفريغ الشحن إلا لفترة زمنية محدودة لحماية الباور بانك من التعرض للسخونة المفرطة. يُرجى مراعاة أن الباور بانك قد ينطفئ بسبب ارتفاع الحرارة. وفي هذه الحالة، اترك الباور بانك ليبرد ثم أعد بدء عملية الشحن يدويًا.

إعدادات العرض
الشكل 8: انتقل إلى "وقت العرض على الشاشة". اضغط مع الاستمرار على الزر للتبديل بين وضع "30 ثانية" ووضع "التشغيل دائمًا". يتم تمييز الخيار المحدد بضوء محيطي أزرق.
30 ثانية = تنطفئ الشاشة أوتوماتيكيًا بعد 30 ثانية، وتستمر عملية الشحن
التشغيل دائمًا = تظل الشاشة في وضع التشغيل باستمرار أثناء عملية الشحن أو تفريغ الشحن

حماية البيئة
لتجنب المشاكل البيئية والصحية التي تسببها المواد الخطرة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية، يجب عدم التخلص من الأجهزة، المشار إليها بهذا الرمز، من خلال النفايات المنزلية التي لم يتم فرزها، بل يتعين إعادة استخدامها أو إعادة تصنيعها. لمزيد من المعلومات حول موضوع إعادة التصنيع، يرجى الاتصال بالجهة المختصة.